

Nehemiago Po Aseai Buku Hasia nedebo po

Hasia da te Nehemiago buku te Erago buku dage tiwai elaluali. Tama tialima, e bukugo me te buku 2 Storide wali po wadolama elalubao.

Te buku Nehemiade te po bugai sela elalubao. (1) Te Persia kingo Nehemia te Juda dabe tonalumainu sa muani. Tama Nehemia aga te Persia to bulude kalabus bidali tagalama, Jerusalemba ma pelama, te Juda dabe hogodolama, te Jerusalem hanu obo se ma emainogo yali. Tama agai augwali te lotu po wabo se, me augwali bugagia bidabo se dabe tau selama, ola mani. (Daj 1-7) (2) Erago Godigo bomai po nedebaso, te we bidigo augwa sege sela sayani. (Daj 8-9) (3) Te Nehemia agai te hanu Jerusalem tonaluali sogo yali se po dabe meba elalubao. (Daj 10-13)

E buku hauwa tomode te Nehemia aga kole-saga po hauwa wai elalubao. Aga te Genuai Bidi dologode elaluyu, tama agaba gedu haluasa po hauwa sogo weyu ebo bidi dao.

Nehemniago te Jerusalem hanugo moni obo ma geselali

(Daj 1-7)

*Te Jerusalem dolali pode te Nehemia haliga
sege yali po*

¹ Te wali po Nehemia, te Hakaliago ogwago, aşani. Te bidi sese deli kibu bedede, te 20 yia wabo side, te Artaserksis te king bidali side, tama te polua Kislev, * tede ena Nehemia, ena te gavmango polalubo moni taun, te Susade bidali sogo tama tiaidao. ² Tama te sogo Hanani, te eno ama me deli, te hani bage me deli dali, augwa te Juda tō taga soyu, tama digibulu aselama, te Susa taunba sabolali. Eno augwali sisinama, tama eno augwaliba te tama po hanalu wali, “Eno te Juda hani dabe meba te kalabus yagasali pesage, e Babilon bulu tagalama, te Jerusalemba ma pali bagede, te po eno koneainogo hanalu obao,” wali. “Te augwali bugagia bidibawe, ma meniwe? Tama te taun Jerusalem me, te bugagia elalubawe, ma meniwe?” Eno te po te bidi si hanalu wali.

³ Tialima, augwaligo po wei ponoyu, te po wai, “Menio,” wali. “Te hani we bidide genuai sege elalubao,” wali. “Tama te Godigo bomai po wali pişabo hani dabe, te Israel hani işawai bage, te augwali pade bidiyu, te augwali dolobo se ebao. Tama te Jerusalem bagulali moni masigi obo dolali me tama elalubao. Tama te sunumi obo te siago polobadu ulali, te dabe augwali me te tiwai naga elalubao, tama te Jerusalemdede bidibo bagego te nigabo homu me ebeo,” wali.

⁴ Eno te po odama da, teda ena duagulama, tama ena gela hauwa mu wali. Tama ena haliga sege me elaludu, tama si sela sogode eno te

* **1:1:** Polua Kislev te 9 polua te Israel dabego polua da, tama te tiwai polua te dago polua te Novemba me Disemba, te dao.

nai osogo habu selama, tama eno Godiba gedu haluasa po weyu iduali. ⁵ Eno e tiwai gedu haluasa po wali, "God, Genuai Bidi, nage te dagalu tonalubo bomai bidi da, tama da Israel dabe nage dologoba pelama bidibao. Nago te daŋ wali bomai po te kontrak me deli da dali yali elalubao, tama dago nage godolo mu elama, tama nago po bugagia mu wali pobaso da, teda nago te daŋ walali bomai po kontrak te me tagalisişama, tama nago da godolo mu ebo dao. ⁶ Genuai Bidi, te giligade me hulide eno nageba hanalu, te Israel dabe tau sao obao, te augwali nago şe bidi me şe ebo we dabe dao. Tama tialima, eno homugo nago eno te gedu haluasa po wabo te bugagia odao. Eno te tiwai hania hanilama mu obao, ena dali, te eno waŋ dabe dali, dago te dwai şeşe salio. Tama dago naga te şeşe me ebeo. Menio. Te Israel we bidi tigidaligo te şeşe sela silai dao. ⁷ Dago dwai kolesaga te nago gedude eyu, tama dago te nago po wali me pabeo. Polobadu nago bomai po te naga şe bidi Mosesgo nogoba mawai, tiali goli dago te bomai po dabe wali me pişawai dao."

⁸ "Tiali, goli nago te Mosesba mani e tiwai pode te nago homu kone ebo me gegeda paligio, 'Te dagego ena tudiba mubaso da, teda eno dage e tŋdu sela şanama, tama dage te gasa tŋ pedaiba tedela palama, bidigi paibao,' wali. * ⁹ 'Tiali goli, dage te bulu tŋ pedaide bidiyu, te enaba homu begelama, tama dage enaba ma aselama, tama eno po wali pobaso da, teda eno dage te bulu me deli te dagego enaba lotu po omainu te sa muani

* 1:8: Prs 26:33

buluba ma odasa asaibao. Te dage digibulu t̄o pedaide tigidalide bidibadi goli, te tagalao, te eno dage te bulu t̄o pedaide selama, ma odasa asaibao, nago te po Mosesbolo wali. Genuai Bidi, da te nage pageba ma asali dao, tama tialima, eno nageba hanalu, te nago daŋ wali bomai po wali pelama, te da megi tama tau sao po hanalu obao,” walio. *

¹⁰ “Genuai Bidi, da Israel te nago s̄e bidi, me s̄e we tiwai dao. Tama da te nago we bidi dabe mu da. Te nago genuai bomogo nago da te boi bidi dabego nogode polobadu ma salio, tama da mu hagabeo. ¹¹ Tama da tigidali Israelgo te nageba wiegi yai homu pemene elama, tama nago nogi ugwaba sobao. Tama eno homugo megi nago te tigidali Israelgo gedu haluasa po wabo odomainu homu ebao. Tama me te nago megi eno e gedu haluasa po wabo me odao homu ebao. Tama eno te king sugi pabo si da, teda nago digi te kingo ena homu dene emainu ilama, tama agai ena tau somainu yao.” Eno te gedu haluasa po te ena kingo s̄e bidi bidali sogo wali. Eno s̄e te kingo wain āi tonalubo s̄e yali, tama te wain w̄e sela pelama, te kingo tumainu magi pabo s̄e yai dao.

2

Nehemia te Jerusalemba pali

¹ Te polua me si me si bidama, tama me sogo side deli te king Artaserksis te nai tudubadi, tama eno wain agaba sesali. Tigidali sogo eno te s̄e iduali te bugai haliga elama, te eno gesabidi

* 1:9: Bom 30:1-5

wiegi yai pisigina pelama te şe iduali. Tiali goli, te sogode digi eno haliga şeşe mu elama, tama eno gesabidi te wiegi yai me pisigina pabeo. ² Tama tibaso, kingo enaba hanalu wali, "Magi baso nage wiegi yai pemene işabawe? Nage gasi da meni yai, tiali goli nage magi nai me delide haliga şeşe elalubao," wali. Eno te po odoyu, te ena noma salio, ³ tama eno te tiwai po kingba wali, "King o, nage te bugagia sesabi elama bidagameo. Awe, ena haliga şeşe mu ebao, magi baso meni, te augwaligo eno wai nõu dabe pubulali madi te hanu taun te dolali elalubao, tama siago te bobegelali masigi obode te nigo nigali sunumi me ulali elalubo dao." Eno te po wai. *

⁴ Kingo te po odolama, tama enabolo te tiwai po hanalu wai, "Megi nago te eno magi şe me deli emainu, agawe?"

Tialima, eno dagalude Godiba gedu haluasa po polo olama, ⁵ tama eno kingba te tiwai po wali, "King, te nago enaba bugai haliga ebaso da, teda eno nageba te magi nai po me deli hanalu wainu ebao. Te e tama tiwai. Te nago homu usu eyu da, te nago ena te ena wai nõu dabego taun te Juda t̄ba pomainu ebaso da, te eno ena abagi dabe dali te taun ma geseliyu nigibo şe tau sigi pomainu ilao," po wali.

⁶ Te eno king dali po mibadi, te aga we te kwın aga pađe dugulaluali. Kingo eno te po odolama, tama po wei ponoyu, te tiwai po wali, "Usu da, nage pao," wali. "Tiali goli, nage te

* 2:3: 2 Kin 25:8-10; 2 Sto 36:19; Jer 52:12-14

pewadage sogo, ma te bobage sogo te Judade bidaibawe? Tama nisu sogo nage ma asaibawe?" Tialima, eno homude elaluali te ena ma asabo sogo po agaba pusalio. ⁷ Tama eno te kingba hanalu, te eno te wę Yufretis u pedai badu bidibo gavman bidiba maiabo pas meba mao wali. Te pas dabego augwaliba weyu, te ena augwaligo provinsdu peyu, te Juda tų pedaiba pabo usu da wabo pas mao, wai dao. ⁸ Tama eno kingba te Asapba te pas me deli aşea mao po hanalu wai, te bidigo te kingo ni sili elalubo tų tonaluai. Te pasgo agabolo te po waliyu, te pedabo ni nami meba enabolo mao wabo po pas aşani. Te ni nami dabego te Jerusalem moni masigi obode sunumi dabe nigiyu, te ami bidi dabego te Godigo tempel be tonalu bidabo bomai be obo sunumi, te me nigabo ni nami sao po wabo pas aşei, tama eno be şę yabo ni nami me dao. Tama God ena dali bidiyu, tama ena tau sai, tama tialima, kingo eno te hanalu wali nai dabede te usu da po walio. ⁹ Tama kingo te ami ofisa meba nigilibadi, te hosde dugulasa pabo ami hani me deli nigilibadi elama, tama agai te augwali ena dali tagala palama, te ena tonalua pomainu yalio. Tama da hogodama, digibulu mu peyu, te wę Yufretis u pedai badu palio. Tama da pelama, te tų pedai gavman bidi dabe bidibo madiba sabolama, tama eno te kingo pas augwaliba mena mena pai. ¹⁰ Tiali goli, Senbalat, te Bethoron taun bidi, me Tobia, te Amon provins ofisa bidi me deli, augwali sigo odali, ena aselama, te Israel we bidi augwali bugagia bidimainogo eyu, ena augwali tau sainu

asali po odali. Tama tibaso, augwali sigo haliga dwai mu yalio.

¹¹ Ena te Jerusalemba sabolama, tialima ena te sela sogo olo toma neyu bidali, ¹²⁻¹³ tama eno te bidi me deliba te Godigo enaba homu hodolama, te Jerusalemda yao wali şę po me wabeo. Tialima, te be hulua sabo tomo ebo tonaluama, tama ena dali te dwasianu hani bidi naga te hogodama, te da bidali pesage tagalama, tama da pelama, te taun moni masigi obo dolali te sugi pali. Ena naga te donkide dualasa pali, tama te gasa bidi dabe şağago tıdu pali. Tama dago te taun te giliga dega sigilubo te obo bagulali sunumi elalubo te badu te taga peyu pali, te augwaligo nogi eyu te Odogo Pesage Badu Sunumi dao wali. Tama da te saut badu peyu, tama te ulu wę edelama pai, augwaligo te nogi weyu, Te Genuai Hasamanigo Ulu Wę da wali, tama da te pelama, te nogi augwaligo te Pobele Bage Sela Şabo Sunumi te badu sabolai. Te da pedalobo sogo, eno te taun obo aluali te bugagia tonalua pelama, te siago dali obo sunumi te bugagia susa palio. ¹⁴ Nosali da begelama, te not badu te Ulu Wę Sunumi elalubo badu pai, tama te Kingo Dwasianu Sigi Aı Elalubo te badu palio. Te badu, te sunumi paliai baso, tama ena te dugulalubo donki te ma pabo usu me ebeo. ¹⁵ Tama da te Kidron odogoba dulama, tama eno te obo bugagia osa yali. Tama nosali da tede ma begelama, tama da te asali sunumiba ma sabolagasali. Tama da te buluba soali, te sunumiba da ma pedalubo sogo da, te Odogo Pesage Sunumi dao, tialima da te taun tomoba

ma pelawali. ¹⁶ Te Jerusalem ofisa bidi me deligo eno te hulide yali se dabe me konesiawai, magi baso meni, eno te hanu ma geselebo se yabo Juda dabe me delibolo te sepe po me wasiawai. Eno te pris dabeba, me te tobolu bidi dabeba, me te ofisa dabebolo, me te gasa bidi dabebolo dago te se yaibao po te tigidali Juda dabeba me wasiawai dao.

¹⁷ Tiali goli, megi da, eno te augwali sisi-nama, tama eno te po wali, “Dagego koneani, te Jerusalem obo sunumi te dolali elalubao, tama te taun tigidali badu me dolalio. Tama dago sege genuai mu elalubao. Tialima, megi da, dago te taun masigi obo ma niginao, tama te kolesagade dago te da dali posobo po wabo bidi dabego pedauwali paniaibao,” wali. ¹⁸ Tama eno augwaliba te Godigo ena tau siyu yali se po walali. Tama eno augwaliba te kingo wali po tigidali walio. Tialima, augwaligo te tiwai po wei ponani, “Wiegi yai mu dao. Da hogodama, te se inao.” Augwa te po ola silama da, tama augwali pelama, te se yabo nai dabe dodola mugi pali.

¹⁹ Tiali goli, Senbalat, me Tobia, me Gesem, te Arap hani bidi me deli, te bagego dago te se yabo po odali. Tama tibaso, te augwali aselama, tama dabolo te posobo po weyu, te gisugu mayu yalio. Augwaligo te tiwai po wai, “Dagego magi yainu ebawe? Dagego te taun obo ma nigainu eba, agawe? Dagego homugo te dagego tama tiwai elama, tama dage te bomai bage pedelama, tama dagego te king dali hwiaba weyu teba, agawe?”

²⁰ Tialima, eno augwaliba te tiwai po wei ponani, “Te dagalude Godigo da tau saibao,”

wali. “Da te aga şe bidi da, tama tibaso dago te şe yaibao. Tiali goli, te taun Jerusalem te dagego taun menio. Polobadu dagego wai nõu dabe te taunde me bidibeo. Tama tibaso, te şe te dagego şe meni dao,” eno te po wali.

3

Augwaligo te Jerusalem masigi obo ma geseliyu nigai

¹ Tialima, tigidali bidigo te Jerusalem moni masigi obo ma geselebo şe gagalali. Polalubo pris Eliasip dali, te gasa pris dabe dali, augwaligo te obo dage me badu te augwaligo te Kibu Sipsipgo Sunumi nogi poali, te badu te obo nigibo şe yali. Augwaligo te şe silama, tama augwaligo te me badu obo dage sa muyu, te Godigo masigi obo mu da olama, te lotu po wai. Tama nosali augwaligo te sunumi palibo sunumi dabe muani, augwaligo te nogi te Kibu Sipsipgo Sunumi dao wali. Tama augwaligo te obo ugwanu holama nigali te usu nigulali, te Bidi Sese A Naga te 100 Tonalubo Bidi bobobage beba peyu nigali, tama te Hananelgo Tauaba usu nai, te bobobage be mu dao. Augwaligo silama, tama te Godigo obo da olama, te lotu po wali. ² Te Jeriko bidi dabe te pris dabe pađe şe eyu, tama augwaligo te obo dage tegelama şe yai. Tama Sakur, te Imrigo ogwa, te bidi meba daligo te obo dage gasa me iba tega sabo şe te Jeriko bidi dabe şe ebo pađe wadolama yalio.

³ Te Hasenago hanigo te obo şe te Sakurgo hanigo obo şe ebo pađe wadoa selama, te şe

yai. Te obo dage te augwaligo nogi eyu, te po wali, Te Şuğuş Pisgo Sunumi elalubao wai. Tama augwaligo te ni nami dabe te sunumi sesegede paliama, tama te sunumi aga mubo pesagede muani, tama bomai lok munama, tama te sunumi dağ walobo bobage ain dili muani.

⁴ Tama Meremot dali, te gasa bidi dabego dali te obo dage gasa badu te Pisgo Sunumi pađe te obo nigibo şe yai. Meremot te Uriago ogwa, tama te Hakosgo wai ogwa da. Tama Mesulam dali bidi mebago te obo dage me badu te şe wadolama, te Meremotgo hanigo şe ebo pađe yai. Mesulam aga te Berekiago ogwa, tama te wai nõ Mesesabelgo wai nõ dao. Tama te Sadok dali, bidi meba dali te obo şe wadolama, te Mesulamgo hani bage şe ebo pađe şe yai. Sadok aga te Banago ogwa dao.

⁵ Te Tekoa taun bidi dabego te Sadokgo hanigo şe ebo obo dage pađe wadoasa, te obo şe yalio. Tiali goli, te Tekoa tobolu bidi dabego te obo şe ebo tonalubo bidi dabego wabo po odisaşaso, tama te tobolu bidi dabego te şe me deli ebeo.

⁶ Joiada, te Paseago ogwa, dali Mesulam, te Besodeago ogwa da, tama te bidi meba dali te augwaligo te obo dage te Tekoago hanigo şe ebo obo dage pađe wadoa selama, te şe yai. Te obo dage pedai badu te nogi augwaligo te Jesana Sunumi da wabo nogi elalui. Tama augwaligo te sunumi sesegede te ni nami paliama, tama te pesage agade te sunumi munama, tama bomai lok munama, tama te sunumi dağ walobo bobobage ain dili muai dao.

⁷ Melatia te taun Gibeon bidi dali, te Jadon te Meremot taun bidi, tama taun Gibeon bidi

dabe, me te Mispa taun bidi dabego me, te obo wadolobo se ebo te Joiada me Mesulam te bidi sigo hani bagego te obo se ebo pade gagalama, ibaba wadolali. Tama te se ela pali, te we Yufretis pedai e badu provins polalubo gavman bidigo beba tama tagaligi pali.

⁸ Usiel, te Harhaiago ogwa, dali te bidi mebago dali, te obo se wadolasama eyu, tama te Melatia me Jadon sigo hanigo te obo se ebo pade gagalasa yai. Usiel te gasa tobage nai dabe te golgo nigibo bidi dao. Tama te Hanania dali, te bidi mebago dali te Usielgo hanigo se ebo obo dage pade wadoasa te se yai, tama pali te augwaligo gasa Genuai Obo nogi wabo teba unuligi palio. Hanania te wiegi yai denami ebo nai sanda nigibo bidi da wai. ⁹ Tama Refaia te Hurgo ogwa dali te bidi meba daligo te masigi obo se ebo te Hananiago hani se ebo pade te se yali. Refaia te Jerusalem pade elalubo to pedai badu me deli te polaluali tobolu bidi dao. ¹⁰ Tama Jedaia te Harumapgo ogwa dali te bidi mebago dali, te gasa obo te aga be pade digi wadolama, te se yalio. Tama Hatus, te Hasapneago ogwago te obo banis se ebo te Jedaiaigo hanigo se ebo pade te se yai dao.

¹¹ Tama Malkia, te Harimgo ogwa, dali Hasup, te Pahatmoapgo ogwa, te bidi mebago dali te masigi obo dage gasa badu pedai te Hatusgo hanigo se ebo pade wadoa selama, te se yai dao. Tama te augwaligo te Stov Dabe Elalubo Bobobage Be te me nigalio. ¹² Te Salum, te Halohesgo ogwa, dali te bidi meba daligo te obo banis dage gasa wadoasa nigali, tama aga wegi

dabego aga te şe ebo tau salio. Te bidi Salum aga te si wali Jerusalem pađe elalubo tş pedai tonalubo polalubo bidi dao.

¹³ Tama Hanun, te Sanoa taun bidi dabe dali, augwaligo te obo banis te sunumi elaluali madi te augwaligo te nogi wali Te Odogo Pesage Badu Sunumi da walio. Te badu te şe wadoa selama, şe yai. Tama augwaligo te sunumi aga te pesagede muani, tama augwaligo te bomai lok munama, te sunumi palibo bobage ain dili muanio. Tama me augwaligo te obo gasa wadoasa pali, te augwaligo te nogi weyu, te Pobele Bage Sela Şabo Sunumi da wali, tama te obo banis daş usu nagasali, te 440 mita dao.

¹⁴ Te Malkia te Rekapgo ogwa dali te bidi mebago dali te şe wadolama, tama te obo te Pobele Bage Sela Şabo Sunumi pedai badu bobegela selama nigali. Tama augwaligo te sunumi aga muani pesagede munama, tama augwaligo te bomai lok munama, te sunumi palibo bobage ain dili muai. Malkia aga te Bet Hakerem bulu tş pedai tonalubo polalubo bidi dao.

¹⁵ Tama Salum, te Kolhesego ogwa, aga te Mispa tş pedaide polalubo bidi dao. Aga dali te bidi meba daligo te obo banis wadolama şe eyu, te sunumi nogi augwaligo te Ulu Wş Elalubo Madi Sunumi da walio. Tama augwaligo te ni nami meba selama, tama te sunumi ugwadu daide te be pedu tiwai nigali. Tama te sunumi aga muani pesagede muai, tama bomai lok munama, te sunumi palibo bobage ain dili muani. Tama augwaligo te obo banis dage Te Sela Sigi Aş sesegede wadoa selama nigalio. Te obo banis

te polobadu bidali kingo gi pade elalui. Tama augwaligo te obo banis se wadoasa pabo te Devitgo Taunba pabo togobiliba usu nigi pai dao.

¹⁶ Tama Nehemia, te Asbukgo ogwa, aga te distrik Betsur hanude tobolu bidi dao. Tama aga dali aga hani dabe augwaligo te Salungo hanigo yali obo dagedu wadolama yali. Augwaligo te obo se ela pelama, te tuni bidi Devit gu pageba saboligi pali. Tama te we ge te bidi dabego te bomai ami bidi dabego be mesalo paba tagaligi pali.

Te se tonaluali Livai dabego nogi

¹⁷ Tama te Livai hani bidi dabego te obo banis se te gasa badu me yali. Te augwali nogi e tiwai dao. Rehum, te Banigo ogwa, dali te gasa Livai dabe daligo te obo banis se te bidi Nehemiago hanigo se ebo pade te wadolama, se yali. Tama Hasabia, te Keila distrik to pedai badu te polalubo tobolu bidi dao, aga dali te aga to pedaide te gasa Livai dabe daligo te obo banis se te Rehumgo hani se ebo pade se yali. ¹⁸ Tama Bavai, te Henadatgo ogwa, aga te namba 2 wali Keila distrik tobolu bidi dao. Tama aga dali te gasa Livai dabego dali te obo banis se te bidi Hasabiago hani se ebo pade se yalio. ¹⁹ Tama Eser, te Jesuago ogwa, aga te Mispa taun tobolu bidi da. Tama aga dali, te gasa Livai dabego dali, te obo banis se te Bavaigo hani bage se ebo pade te se yai. Tama te obo dage te hwibo doado bage mubo be pade elalui, tama pelama, te nogi augwaligo te Habu Sugunani wabo, te obo dage ponaniba usu nagasai dao. ²⁰ Tama Baruk,

te Sabaigo ogwa, dali te gasa Livai dabego dali te obo banis sę ebo te Esergo hani sę ebo pade sę wadolama yali. Augwaligo bomo eyu, te obo sę ela pali, te polalubo pris Eliasipgo be sunumi elaluali paba usu nigı pai dao. ²¹ Tama Meremot aga te Uriago ogwa, tama te Hakosgo wai nõu da. Tama aga dali, te gasa Livai dabego dali, te obo sę ebo te Eliasipgo be sunumi pade gagalama pali, tama te be sesegeba usu nigı palio.

Te sę tonaluali pris dabego nogi dao

²² Tama te pris mebago me te obo banis me badu geselali. Te Jerusalem pade elalubo bulude bidibo pris dabego te obo sę te Meremotgo hani sę ebo pade te sę wadoasa yalio. ²³ Pris bidi Benjamin me pris Hasup te gasa hani meba daligo te augwa sigo be pade digi te obo sę gagalama yali. Tama pris Asaria, aga te Maseago ogwa, te aga wai nõu Anania dao. Tama aga dali, te gasa hani meba daligo te obo sę te aga be pade yalio. ²⁴ Tama pris Binui, te Henadatgo ogwa, dali te hani mebago te obo sę ebo te Asariago be pade gagalasa ela pali, te obo nogi augwaligo te nogi Habu Sugunani teba usu nigı pai. ²⁵ Tama pris Palal, te Usaigo ogwa, dali te hani mebago te obo sę te Habu Sugunani tedu gagalasa peyu, te si wali kingo bobobage be taua elalubo madiba usu nani. Te taua te tonalubo wasman dabego be pade elaluai. Tama Pedaia te Parosgo ogwa dali meba hanigo dali te obo banis gasa badu te Palalgo hanigo sę ebo pade sę yai. ²⁶ Augwaligo te obo sę ela pelama, te Wę Sabo Sunumi pageba sabolama, te bidi dabego te Godigo tempel be

tonalubo madiba pedelai. Te sunumi me taua te augwaligo nigali masigi obo elalubo badu te giliga dega sigilubo badu elaluali. Te obo dage te Ofel pade elalui, te Godigo be tonalubo se bidi dabe bidibo madi te Jerusalem badu elalui dao.

Te masigi obo se yali gasa hani bidi dabe nogi dao

²⁷ Te Tekoa taun bidi dabego te obo banis gasa badu wadolama, te Pedaiago hani se ebo pade se yali. Te si sogo wagisu te obo se yai. Augwaligo te se te Godigo tempel be tonalubo taua pade gagalama, tama augwali se ela pali. Te Hos Dabego Sunumi elalubo madi te Ofel badu usu nigai pai dao. ²⁸ Tama te pris hani mebago te obo te gasa badu te Hos Dabego Sunumi elalubo madi te not badu wadolama yai, tama te tigidali deli deligo te masigi obo se ebo te augwa be pade digi ela palio. ²⁹ Tama Sadok, te Imergo ogwa, te hani meba daligo te pris dabe pade se eyu, tama te obo ma geselebo se te Sadokgo be pade digi wadoasa se yali. Tama Semaia, te Sekaniago ogwa, dali te hani mebago te obo me badu wadoa selama, te Sadokgo hani pade se yalio. Semaia aga te giliga pedalubo badu Godigo tempel be sunumi tonalubo wasman bidi bidai. ³⁰ Tama Hanania te Selemiago ogwa dali te Hanun, te Salapgo ogwa te a olama, me badu nogo kibisa deli wali ogwa da, tama te gasa hani meba daligo te obo se ebo te Semaiago hani se ebo pade se yai. Te augwali sigo te si sogo wagisu te obo se yai. Te Mesulam, te Berekiago ogwa, dali te meba hani daligo te obo wadolama, te Hanania me Hanun te hani sigo se ebo pade te se yali. Augwaligo te obo

banis nigibo şe yali, te Mesulamgo be pađe digi te şe yalio.

³¹ Malkia te gasa haniani nai dabe te golgo nigibo bidi da. Te Malkia dali, te meba hani daligo te obo şe te Hanungo hani şe ebo pađe te şe yai. Augwaligo te obo ma geselebo şe ela pali, te Godigo tempel be tonalubo şe bidi dabego beba usu nama, tama te bisnis bidi dabego şe ebo madiba usu nigi pai. Te be te Godigo tempel be sunumi pađe elaluali, te nogi augwaligo te Tonalubo Wasman Bidigo Sunumi da wali, tama te obo nogo habu sugunani ugwadu elalui dao.

³² Tama te golgo nai nigibo bidi dabe dali te bisnis şe te masigi obo nogo habu badu gagalama ebo madi, me te Sipsipgo Sunumi elalubo madi, teba te obo şe ela pelama, usu nigi pai dao.

4

Nehemiago te boi bidi dabe aiyaba elalui

¹ Te Senbalatgo te da Judago te moni masigi obo dodolobo şe po odolama, tama agai wado po dwai mu weyu, tama dabolo te posobo po wai, ² te aga hai namu dabego gedude te po weyu, tama te Samaria ami bidi dabe gedude me wai. Agai te tama po wai, “Te bomo isawai dwai hobedagi yai bidi hani te Judago mena şe yainogo ebawe? Augwaligo homugo te augwaligo te taun bagulabo obo ma geselaiba homu eyu eba, agawe? Te augwaligo homugo te Godiba ofa ebogo te be şe ebo te deli sogo naga silaiba homu eyu eba, agawe? Augwaligo te homu eyu, te augwaligo te tomode kakali tibi holali te siago

ulali masigi dabe selama te obo banis nigibaso te wiegi yai yaiba weyu eba, agawe?" te po wali.

³ Te bidi Tobia te Senbalatgo te po wabo sogo te pade dolaluali. Tama Tobia te tiwai po wali, "Tagalao, te augwa nigimainu ilao. Tiali goli, augwaligo te obo banis bomonama me dulalubaso, usu me egobeo. Te uni yowi me deli te daiba ugwadu samanobaso da, te obo banis tigidali gisigasa dulaibao," wai.

⁴ Bidi mebago te Senbalat me Tobia sigo wali po enabolo wagasali. Tama tibaso, eno e tama gedu haluasa po wali, "God, nago te bidi dabego dabolo wali posobo po nago odalio. Augwaligo da begela dolali, tama tibaso eno homugo te augwaba digi ma dolomainu ilao, tama nago te augwaligo doado bage gasa bidi dabego wi sagsomainu ilama, tama augwali selasa pomainu ilao. ⁵ Nago te augwaligo yali dwai se yali kolesaga me sela sagio, tama nago augwaligo sege me sela sagio, magi baso meni, augwaligo te da doloyu, te posobo po hauwa mu te da te masigi obo se ebo bidi dabebolo walio."

⁶ Tialima, eno te tama gedu haluasa po olama, tama dago se bomu mu yali, tama te sesabi me isabadi tama te obo banis ugwaba holama, te tomoba dai mu usu nigulali. Tama te deli tigi poai te dago siminabo obo banis te usu tama elalualio.

⁷ Tialima, Senbalat de Tobia si dali, te Arap dabe, me Amon, me Asdot dabego te tiwai po odali, dago te Jerusalem masigi obo se bugagia mu ebo wali, tama dago te obo banis te alua degasa dulali te tigidali badu ma nigali po wai.

Tama augwaligo te wado po umabo mu olama,
8 tama augwaligo te da dali hwiagasabo po
minama, tama dago şe dolaibao po wai. 9 Tiali
goli, dago te Godiba gedu haluasa po wabo şe
eyu, te Godigo da tau somainu yai, tama te
giligade me hulide te bidi meba munama, te
boi bidi tonalumainu yali, tiyu te augwaligo da
dolagasidali weyu tiai dao. 10 Te meba Judago te
tiwai balia po me deli te augwa şe ebo sogo wali
balia po te tiwai dao,

“Te dago tolobo doado bage şeşe mu ebao.
Tama dago tigi nogo şaşa
te bomo kimi mu meni ebao.
Te kakali masigi hauwa mu dao.
Megi da, dago te obo banis şe silabo
usu meni dao,” wali.

11 Te da boi bidi dabego augwa haside digi te
tiwai po obao, “Te da geme geme naga duala
sesa pelama, te Juda dabeba pedelaibao. Tama
te augwaligo da me sugobeo. Tialima, polo tama
te dago augwali tigidali ela munama, tama te
augwaligo augwa yali şe me simanogobeo,” wali.
12 Te boi bidi dabego te tama tiwai wali, tiali
goli te da Juda meba te augwali paşe bidali,
tama sesemane sogo augwali aselama, te boi
bidi dabego da dolabo po wali po te dabolo
wagasu yai. 13 Tama tibaso, eno te sesemone
ene me, bainat hwa ge me, enesigi me, te şe
ebo tigidali bidiba dobolama mani. Tama eno te
augwa hani deli deli bage augwa deli kanemeba
deliba sisinigi pelama, bidao po wali. Tama eno

augwaliba weyu, te augwali pelama, te obo banis silisawani te tigidali badu dolalua peyu, te no munalu, tama augwaligo te boi bidi dabe dali boi hwiabo sisi elaluao po wali. ¹⁴ Eno suali, te we bidi wi elama, haliga sege elaluai, tama tibaso eno te tobolu bidi dabeba, me ofisa dabeba, me te tigidali we bidiba te tama po wali, “Dage te boi bidi dabede wi me igio,” wali. “Dagego te se ebo te bugagia homu kone palao, Genuai Bidi te bomai mu da, tama tiyu te tigidali bidi agade wi ebo dao. Tama tialima, odao. Dagego te bomo elama hwibasao da, teda te dagego abagi dabe me, we wai puluba me, te duga be dabe, te doado bage me, te me dolisama bugagia elalueibao,” wali.

¹⁵ Nosali te boi bidi dabego te augwaligo yaibao wali se dabe po te dago odali po te augwaligo koneai. Tama te augwaligo koneama, te Godigo augwaligo sunumi palibaso, tama te augwaligo da me dolobe homu yai. Tialima, te da tigidali Judago te moni masigi obo nigibo gagalama, ma yai dao. ¹⁶ Te sogo dago te se ebo kolesaga hasegelali. Tama eno te obo banis se ebo hani tigidaliba weyu, tama meba augwaligo te se edubadi, tama mebago tonalu, no munaluao wali. Te no munalubo bidi dabego te sesemone ene, me sabele, me enesigi tolalu, tama augwaligo te hwibode gudubo kapago nigai ugwa bulali. Tama te tobolu bidi dabego te Juda we bidi tigidali tau mu selama, ¹⁷ te obo nigibo se yai. Tama te bidi dabego te obo nigibo nai dabe tolasa pabo sogo, augwaligo te nai te me badu nogo badu toloyu, tama te gasa nogo badu

te hwiabo nai tolaluali. ¹⁸ Tama te şe ebo bidi tigidaligo te bainat hwa ge te augwa kukulude gedelai. Tama te biugel bu wabo şe elalubo bidigo te boi bidi dabe asobo sogo, aga te ena pađe bidai. ¹⁹ Tialima, eno te we bidi dabeba, me te ofisa dabebolo, me te augwa tobolu bidi dabeba te po walali, “Obo banis te bobobage mu elalubao, tama dagego te hauwa pedai badu şe ebao, tama dage hani deli deli te gasa şe ebo hanide digibulu digibulu bidibao,” wai. ²⁰ “Tama tialima, te boi bidi dabe pedalubo side, te biugel gela weyu, te bu dagego odobaso da, teda boi bidi asalio olama, dage te ena pađa sisinagasao. Tama God, te dago Genuai Bidigo, te dago boi bidi dabe dali hwiabao.”

²¹ Eno te po augwaliba mawai, tama te kigamu digi mu te tigidali side tama te hq dabe te dagalude ula eboba usu nigi pabo sogode, te da hani mebago te obo nigibo şe ebadi, te gasa hani mebago te sesemone ene tolalu te tonaluai dao.

²² Te sogo eno te tigidali bidiba dali, te augwa şe bidi dabe dali, te tiwai po walali, “Te dagego şe te hulide simanobo sogo, dagego te Jerusalem me taga soyu, duga buluba pigio. Menio. Dage te moni obo tomode bidao. Tama te giligade dago şe eyu, te hulide tonalubo dao,” wali. ²³ Tialima, da tigidaligo te tama tialio. Tama te godege pibo side te dago gudubo ugwa me hasegelibeo. Menio. Tama ena dali, te eno hai namu dabe me, te şe bidi dabe me, te ami bidi dabego dali, te ena tigidali side tonaluali, da tigidaligo te şe ebo side gudali ugwa te dago tigde me gudalubadi, tama da piali. Tama tigidali side dago te ene me

sesemone tolaluali, tama da te wəba pabo sogo me, te dago me tagalobeo. Tama tiyu, sesemane sogo te dago hwıabo sisi elaluai dao.

5

Nehemiago te Juda dabego şeęę dodolai

¹ Nosali te Juda we bidi hauwa mu te doado bage şa pobaso, tama augwaligo te augwa abagi hasi dabe dali wado po wabo şe yali. ² Mebago te tama po wai, “Dago te wai puluba hauwa elalubao, tama da nai şa palio. Tama dago te nai tusiabaso da, te da isaibao,” wai. ³ Tama meba umabogo te tama po wai, “Dago te dena abagi dabe meba dali te nai abelabo mone negeli sai. Tama augwaligo te dabolo waliyu, te dago te negeli sali wei ponesiabaso da, teda augwaligo te dago gi dabe me be me te negeli wei ponoyu saibao,” wai. ⁴ Tama hani mebago te tiwai po wali, “Dago me te dena abagi dabede te negeli selama, te kingba takis maiabo mone sai. Tama dago te negeli wei ponesiabaso da, teda te abagi dabego te dago tı me wain gi saibao,” wai. ⁵ “Te dena abagi dabego digi, tama augwaligo te şeęę dabolo mawai. Te augwaligo homugo te augwaligo da aiyaba elalueiba homu eba, agawe? Menio. Da tigidali te deli tigi tiwai dao. Tama dago wai puluba dabe me te augwaligo wai puluba tiwai si elalubao. Tiali goli, dago te gasa sunumi me elalubeo. Tama tiyu, dago wai dabe te gasa bidi dabego olo şe ebo bidi pedelama, te dago mone somainu me egobeo. Tama te bidi dabego te dago wegimani selama, te augwaligo

olo şe ebo we dabe pedalumainu ilali. Tama me te augwaligo dago t̄ me wain gi sali, tama dago te wai dabe ma sabo şe deli me elalubeo,” augwaligo te po wai.

⁶ Eno te we bidi dabego po wabo odobo sogo, eno haliga şeşę mu ebaso, ⁷ tama eno te şeşę dodolabo sunumi bugagia homu kone palali. Eno koneani, te polalubo bidi dabe me, te ofisa dabego dali, te dwai kolesaga yali, tama eno augwali sisinagasomainu i olama, tama eno augwaliba po bomo elama, augwali dali wali, “Dagego te duga ama hasi dabe aiyaba elaluama, tama augwaliba dwai şe ilalio,” wali.

Tama eno tigidali we bidi augwali sisinagasomainu i olama, te şeşęde po miainu yai. *
⁸ Augwali sisinagasai madi, te eno augwaliba te tiwai po wali, “Dago te dena abagi dabe te Israel hani is̄wai bidi dabego abelama, te olo şe ebo bidi bidibaso, te dena ma sainu te mone sisinibo şe dene mu ebo da. Tiali goli, megi dagego te duga abagi dabeba dwai şe iliyu, tama augwaligo te dugago digi te olo şe ebo bidi bidibo tiwai emainu ilali.” Eno te tama po obaso, te polalubo bidi dabe te pedauwali pania selama, te augwaligo po wei ponabo usu meni yai dao. ⁹ Tama eno po wadoa selama, te tama po wali, “Dagego kolesaga dolo me ebeo. Dage te God dologoba pelama, tama doloba pai kolesaga sesemane yao. Te dagego te tiwai ebaso da, teda te dago boi bidi dabego me te dago ebo kolesagaba te posobo po me wagobeo. ¹⁰ Ena

* 5:7: Sai 22:25; Prs 25:35-37; Bom 23:19-20

dali, ena hani me, te eno şe bidi dabego me, te we bidi dabego dade te negeli selama, te nai me mone somainu ilali. Tama da tigidaligo te negeli augwaligo wei ponomainu te profit me somainu i me olamu dao. ¹¹ Dago augwaligo negeli yali tagalao. Tama augwaligo te mone me wit, ma wain, me te oliv wel, te augwaligo negeli sali nai dabe te wei me ponogobeo. Tama te me wain gi me, oliv gi me, be me dagego te we bidide sali doado bage dabe, te dagego augwaliba ma maião, tama dagego te negelide ugwadu manani profit mone me te ma maião,” te po wai dao.

¹² Tialima, te polalubo bidi dabego po wei ponoyu, te tama po wai, “Te dago nago wali po gilama te tiwai yaibao. Tama dago te abagi dabego nai dabe te augwaba ma menama, tama dago augwaliba i weyu, te negeli wei ponao po me wagobeo,” wali. Tama tialima, eno te pris dabe asao olama, i wali. Tama eno po bomo elama, te polalubo bidi dabeba weyu, te augwaligo te pris dabego gedude te po daų waliyu, te augwaligo wali po te bugagia wali pomainu yai. Tialima, augwaligo te po daų walali. ¹³ Tialima, megi da, eno te kukulu tiwai elama gudali te nami ugwa pedai peda sabo side tama te elaluali nai dabe memenege elama, te augwali tulaluali. Tama eno te tobolu bidi dabe augwaliba te tama po wali, “Te dagego te megi tama daų walali po te dagego wali me pişabaso da, teda te Godigo dage me memenege ilama, tama te dagego be dabe me tigidali nai te dobola selama, tama dage e nami ugwa tiwai olo mu elalueibao.” Tama tigidaligo te tiwai po wai,

“Dwagi yai dao. Godigo te tiwai emainao.” Tama augwaligo te Genuai Bidi nogi ugwaba sali. Tama augwa beba ma pelabo sogo, augwaligo te augwa daş walali po wali pai dao.

Nehemiago aga digi aga naga tau sabo homu me ebeo

¹⁴ Ena te Juda gavman polalubo bidi bidibadi, te kibu be nogo si olama, şağago si bidali, te Artaserksis te kibu be bidi sese deli te king bidibo side gagalasa, te aga kibu be te 32 yia, teba usu nagasalio. Tama te kibu be dabede ena dali, te eno hani daligo te kingo te namba wan gavman te polalubo bidiba mabo te mone selama, te eno nai me abela tubeo. ¹⁵ Te ena gavman bidi bidisişbadi, te provinsde polasa gavman bidali bidi dabe, augwaligo te we bidi dabeba genuai şeşe mawai. Augwaligo te we bidi dabede te nai me, wain me, te mone 400 kina anoma elama siyu yali. Tama me te gavman bidigo şe bidi dabego te we bidi dabe augwali aiyaba elalu yai. Tiali goli, ena te God dologode bidiyu, tede homugo kone palobaso, tama tiyu, eno te tiwai kolesaga me ebeo. ¹⁶ Tama eno te tş me deli me abelibeo. Menio. Eno te şe bomu mu eyu, tama te Jerusalem masigi obo nigibo bidi dabe tau sali. Tama eno bede şe ebo şe bidi augwaligo me, augwaligo te obo banis nigibo bidi dabe tau sai dao.

¹⁷ Tigidali side te bidi sese hauwa te 150 we bidi eno beba nai tuagasali. Te augwali tobolu bidi dabe dali, te Juda olo we bidi dali, te nai tuagasiyu idualio. Tama te gasa bulu tş pedai we bidi dabego da suagasobo sogo da, teda augwali

me te eno bede nai tuai dao. ¹⁸ Eno te tiwai po te nai ulubo bidi dabebolo wai, te tigidali nai ulubo sogo augwaligo te bulmakau omai me deli elama ulali, tama te wiegi yai sipsip te a naga olama, me nogo deli uluyu yai, tama te ba kakaruk te hauwa te we bidi dabego tumainu ulali. Tama te nogo si nogo si side te nai ulubo bidi dabego te we bidi dabego tuabo wain wẹ hauwa mu siąo wali. Te Juda we bidide genuai seęe elalubo eno koneani, tama tiyu, te kingo enabolo te nai abelabo mone te we bidide sao po obaso, te eno me sabeo. Menio. Eno te nai ena monego digi abelali.

¹⁹ “God, eno nageba hanalu obao, te nago homugo eno te we bidi dabe tau siyu, te wiegi yai seęe dabe ebaso, tama nago enade wiegi yai seęe ilao,” po walio.

6

Bidi mebago te Nehemia dolabo po miai

¹ Te Senbalat, me Tobia, me Gesem, me te dago boi bidi mebago te po odali, te dago te moni masigi obo ma geselebo seęe tigidali silali po odali, tiali goli dago te sunumi musiąbadi dao.

² Tama te Senbalat me Gesem sigo te po enabolo ola tolali, tama enabolo hanalu, te augwali si dali te bulu me deliba sisinaibao wali, te odogo bulu nogi Onoba sisinibo da wali. Tiali goli, eno koneai, te augwaligo ena muma sabo po olama, te augwaligo ena dolainogo wabo homu yai. ³ Tama eno augwali siba te tiwai po te bidi mebago wagi pomainu tagala palali, “Nehemia te genuai seęe me deli ebaso, tama tiyu agai te seęe

taga soyu, dage suagasabo usu egobeo. Te aga asobaso da, te şe bidi dabego te şe me egobeo.” Eno te po ola tolali. ⁴ Tiali goli, te bidi sigo te wali po tiwai naga te ena dali me si me si sogo wali, tama tigidali sogo eno te po wei ponoyu, te wali po tiwai naga augwali dali wali.

⁵ Nosali Senbalatgo enaba po ma ola tolali. Tama te sogo agai aşeni pas te halusişwai. Agai te aga şe bidi me delibolo menama, te enaba tolali. ⁶ Te pasde wali po te tiwai, “Ena Senbalat, eno Gesemgo te tiwai po wabo odai, te da paşe bidibo we bidi hani tomode te po me deli sabilibo odali. Tama te sabilibo po te tiwai wai, nage dali, te gasa Juda dabe daligo te king dologode munu ma bidigobeo olama, tama dagego hwınama, te duga gavman tedali hodolainu yali. Tama te pagede naga dagego te obo banis ma geselebao. Tama nago me te naga digi te king pedalumainu ebo dao. ⁷ Tama nago te profet mebabolo walama, augwaligo te tiwai po te Jerusalem tomode pusumainogo yai, ‘Megi da, te da Juda dabe dena digi te king elalubao.’ Eno te sabilibo po page bugagia koneainu ebao, tama tiyu, eno homugo dadi si deliba sisinama, te po dodolainu homu ebao, tiyu king aga digi nagede augwaligo te wali po odabuo,” Senbalatgo te tiwai po aşena tolali.

⁸ Tiali goli, eno agai pas wei ponoyu, te tiwai po wali, “Nago te aşeni po tigidali, te mu po menio. Te naga digi te po naga homude hodolama wali dao.” Eno te pas aşenama, agaba tolai dao. ⁹ Eno koneani, Senbalatgo hani dabe daligo te pogo da wi ilabo po wali homu yai. Augwaligo homugo

dago te şe tagalama, tama dago te obo banis şe silişmainu homu yali. Tiali goli, eno Godiba gedu haluasa po e tiwai wali, "God, te augwaligo wabo po tagalao. Eno homugo nago ena te şe ebode dą walomainu ebao," wali.

¹⁰ Nosali ena pelama, te Semaia sugi pali, te Delaiago ogwa, tama wai nõ Mehetabelgo wai dao, magi baso meni, aga te gasi elalu, te aga be taga pabo homu işawani. Tama agai enabolo te tiwai po wali, "Dadi si te Godigo tempel beba peyu, tama te Tedali Gasagi Yai Be Habu tomoba geme duala sigi pinao," wali. "Tama dago te be sunumi dabe paliaibao, magi baso meni, te boi bidi dabe te megı hulide aselama, nage elaibao," wali.

¹¹ Tiali goli, eno agabolo te tiwai po wei ponani, "Ena te wi ebo bidi dabe tiwai elama, tama te wi peyu, te geme me duala sigi pogobeo. Tama ena te wi pelama, te Godigo be tomoba geme me duala sigi pogobeo. Mu menio," wali. ¹² Nosali te pode eno bugagia homu kone palama, te tiwai eno koneani, Godigo te tama po te Semaibolo me wabeo. Menio. Eno koneani, Tobia de Senbalat sigo aga abelama, te po ena dali omainogo yali homu yai. ¹³ Augwali sigo homugo te Semaigo pogo ena wi ilama, tama ena te Tedali Gasagi Yai Be Habu tomoba pomainu elama, tama te habu selai kolesagade ena şeşe somainu yali. Tama tibaso, te augwaligo eno nogi dolama, tama ena aiyaba elalueinu yai. ¹⁴ Tama tibaso, eno gedu haluasa po wali, "God, nago megı te Tobia de Senbalat sigo enade yali kolesagade homu koneama, te augwali sibolo dwai dene

mao. Tama nago te profet we nogi Noadia me homugo koneyu, te gasa profet dabego me te ena wi iliyu, te haniani po wabo dao,” wali.

Te masigi obo geselebo şe silali

¹⁵ Te dago te Jerusalem moni masigi obo ma geselali, te 52 dei tama usu nama yali, tama te 25 dei, te polua sogo nogi Elul usu nama, te obo ma geselebo şe silai dao. ¹⁶ Tialima, te dago boi bidi dabe te da pađe bidibo bulu tş pedai bidi dabego, dago te obo nigila silali po odali, tama augwaligo koneani, te Godigo digi da tau sobaso, dago te şe yali da homu yai. Tama augwa koneai, te augwaligo dwai kolesaga da dali yainu yai, te geda munama, tama te augwaligo nogi aiyaba tulaluai dao. Tama tibaso, augwali wi yai.

¹⁷⁻¹⁸ Te da Juda dabe tobolu bidi hauwa te Jerusalemdede bidalu, tama augwaligo te Tobia tau sabo po daş walali, magi baso meni, te da bidi mebago waş ma base dao. Tobiago te Sekaniago wegi sai, te Arago ogwa dao. Tama me Johanan, te Tobiago ogwago, te Mesulamgo wegi sali, te Berekiago ogwa da. Tama dago te obo banis şe geselebo sogo, te tobolu bidi dabe dali, te Tobiago me, te pas hauwa ugwaba, edaba toloduai dao. ¹⁹ Tama te tobolu bidi dabego enabolo te Tobiago wiegi yai kolesaga ebo po pusagasai. Tama augwaligo te Tobiabolo te eno ebo şe po tigidali pusigi peyu yai. Tiali goli, Tobiago te pas hauwa enaba tolali, te ena wi ilibo pas tolai dao.

7

¹ Megi da, te masigi obo şe silibaso, tama dago

te nigali sunumi dabe te augwa muabo pesagede muani, tama dago te Jerusalem sunumi dabe tonaluabo bidi dabeba te şe mawai. Tama me dago te Godigo nogi ugwaba siyu, te balia po wabo bidi dabeba me te şe mani, tama dago te Livai hani bidi dabeba te şe mawai. ² Tama eno te Jerusalem tonaluabo bidi si nigilai. Bidi me deli te Hanani, eno ama da, tama gasa bidi me te nogi Hanania da, te Jerusalemde ami bidi dabego polalubo ofisa bidi da. Hanania aga doloba pai bidi mu, tama te God dologode mu bidai. Agai kolesagago te gasa bidi dabego kolesaga aiyaba elalui dao. ³ Tama eno augwali siba te tiwai po wai, “Dage sigo te tonalubo bidi dabego te Jerusalem obo banis sunumi dabe te kigamu digi mu tama te sunumi damainu me ilamuo,” wali. “Augwaligo te giliga bolo ugwaba pedaligi pomainu tonaluyu bolo yao. Tama te tonalubo bidi dabego şe te pio siligi pabode, augwaligo te sunumi paliama, tama te bobage ain munama, te daş walao. Tama dage sigo te Jerusalem bidi meba nigilama, te tonalubo bidi dabe pedalumainu yao. Tama dage sigo te gasa bidi dabe nigilama, te augwa be paşe digi tonalua pomainu yao.” Eno te po wai.

Te Israel dabe te Jerusalemba ma asali bidi namba e dao
(Esr 2:1-70)

⁴ Te Jerusalem te genuai taun mu da, tiali goli te we bidi hauwa tede me bidisaşwai, tama be me hauwa me elalusaşwai dao. ⁵ Tama Godigo ena te homu kolesaga mayu, te we bidi dabe dali, te polalubo bidi dabe me, te ofisa dabe dali, me

te tigidali we bidi wai puluba augwaligo nogi te buku me delide aşmainu yai. Eno tama tiainogo homu ebo sogo, tama eno te polasa te Babilon tagalama, te Juda Provinsba ma asali bidi hani dabego nogi elalubo buku me deli suali. ⁶ Te kibu be hauwa polobadu te king Nebukatnesargo te Israel we bidi hauwa selama, te Babilonba kalabus mugi pali. Tama nosali hauwa we bidi te Babilon tagalama, tama te Jerusalemba ma asali, te gasa Juda t̄o badu me asai. Tama augwali te augwa w̄ai n̄o dabego taun t̄oba bidagasai dao. ⁷ Te augwali te Babilon tagalama ma asali sogo, te augwali odasa asiyu, te polasa asali bidi dabe nogi e tiwai, Serubabel, me Josua, Nehemia, Asaria, Ramia, Nahamani, Mordekai, me Bilsan, Misperet, Bikvai, Nehum, me Bana dao.

Te Israel hani dabego nogi te augwali Jerusalemba me Juda Provinsba ma asai. Tama te bidi hani dabego bidi dabego namba e tiwai dao. ⁸ Te Paros hani bidi namba te 2,172 da, ⁹ tama te Sefatia hani bidi 372 elaluai, ¹⁰ tama te Ara hani bidi 652 elaluai. ¹¹ Te Pahatmoap hani augwali te Jesua me Joap hani w̄ai n̄o dabe da, tama augwali hani bidi te 2,818 bidi elaluai. ¹² Te Elam hani bidi te 1,254 elaluai, ¹³ tama te Satu hani bidi te 845 elaluai, ¹⁴ tama te Sakai hani te 760 bidi elaluai. ¹⁵ Te Binui hani te 648 bidi elaluai, ¹⁶ te Bebai hani bidi 628 bidai, ¹⁷ te Asgat hani bidi 2,322 elaluai. ¹⁸ Te Adonikam bidi hani 667 elaluai, ¹⁹ tama Bikvai hani bidi 2,067 bidai, ²⁰ tama te Adin bidi hani 655 elaluai. ²¹ Te Ater bidi hani, te aga gasa nogi me Hesekia, te bidi elaluai, ²² tama te Hasum bidi hani 328 elaluai,

²³ te Besai hani bidi 324 elaluali. ²⁴ Te Harip hani 112 bidi bidali, ²⁵ tama te Gibeon bidi hani 95 bidai dao.

²⁶ E da te Judago taun nogi hauwa elaluai. Te taun dabe te augwa wai nõu te Judaba ma asali bidi dabego taun page bulu dao. Te Betlehem taun me Netofa taun side bidali bidi dabego namba te 188 elaluai, ²⁷ tama te Anatot taun bidi 128 elaluai, ²⁸ tama te Bet Asmavet taun bidi te 42 bidali. ²⁹ Te Kiriart Jearim taun bidi dabe, me Kefira taun, me Berot taun, te bidi 743 elaluali. ³⁰ Tama te taun Rama me Geba bidi dabe 621 elaluai, ³¹ tama te taun Mikmas bidi te 122 bidai. ³² Te Betel taun me Ai taun bidi te 123 bidalio, ³³ tama te Namba 2 Nebo taun bidi te 52 elaluai. ³⁴ Tama te Namba 2 Elam taun bidi dabe te 1,254 bidali, ³⁵ tama te Harim taun bidi 320 bidai, ³⁶ tama te Jeriko taun bidi 345 bidali. ³⁷ Te Lot taun bidi, me Hadit taun, me Ono taun bidi dabe te 721 bidai, ³⁸ tama te Sena taun bidi 3,930 bidai dao.

³⁹ Te pris hani dabego nogi dali, te Jerusalemba ma asali pris dabego namba dali, te e tiwai dao. Te Jedaia hani, te augwa wai nõu te Jesua da, te bidi 973 bidai. ⁴⁰ Imer hanigo 1,052 bidi elaluai, ⁴¹ te Pasur hani 1,247 bidai, ⁴² tama te Harim hani bidi 1,017 bidai dao.

⁴³ Te Livai hani dabego nogi dali, te Jerusalemba ma asali Livai dabego namba dali si, e tiwai dao. Jesua me Katmiel hani bidi 74 elaluai. Te bidi sigo wai nõu bidi te Hodavia dao.

⁴⁴ Te Godigo tempel bede musik wabo bidi dabe, augwali te Asap hani te augwali 148 bidi bidali. ⁴⁵ Te Godigo tempel be tonalubo bidi

dabe augwali hani te Salum me Ater, Talmon, Akup, Hatita, me Sobai. Te augwali 138 bidi dao. ⁴⁶ Te Godigo tempel bede şe ebo şe bidi dabe te Jerusalemba ma asali, augwali te hani Siha, me Hasufa, me Tabaot dao, ⁴⁷ me Keros, me Sia, me Padon, ⁴⁸ me Lebana, me Hagaba, me Salmal, ⁴⁹ te me Hanan, me Gidel, me Gahar, ⁵⁰ Reaia, Resin, Nekoda, ⁵¹ me Gasam, Usa, Pasea, ⁵² me Besai, Meunim, Nefusesim, ⁵³ me Bakbuk, Hakufa, Harhur, ⁵⁴ me Baslut, Mehida, Harsa, ⁵⁵ me Barkos, Sisera, Tema, ⁵⁶ me Nesia, Hatifa, te tama hani bidi dabe dao.

⁵⁷ Te gasa hani dabe augwali te Solomongo şe ebo bidi nogi yali, augwali me te augwa page buluba ma asai. Augwali te bage dabego hani dabe, Sotai, Soferet, Perida, ⁵⁸ me Jala, Darkon, me Gidel, ⁵⁹ me Sefatia, me Hatil, Pokeret Hasebaim, me Emon da. ⁶⁰ Te Godigo tempel bede şe ebo bidi dabe me, te Solomongo şe bidi dabe dali, te augwa page buluba ma asali bidi, te 392 dao.

⁶¹⁻⁶² Te Delaia, Tobia, Nekoda, te hani bidi dabe augwaligo namba te 642 da. Augwali te taun Telmela, me Telharsa, me Kerup, me Adon, Imer bidi dabe da wali. Tiali goli, te bidi selago te augwa wai nõgo nogi te augwa kuna konesiawai elalui. Tama tibaso, augwaligo te Israel tobolu bidi dabebolo te augwa hani page bidi dabe nogi bugagia ola maiabo sunumi meni yai, augwali te Israel haniwe, ma meniwe, te konebeo.

⁶³⁻⁶⁴ Te pris hani mebago te augwa wai nõu dabe te tigidali pris hani nogi elalubo bukude gegebo şe yali. Tiali goli, augwaligo te augwali

nogi elalubo me subeo. Tama tiyu, augwali te pris mu dawe, ma meni, te bugagia ola maiabo sunumi meni yai. Te bidi dabe augwali nogi e tiwai, Hobaia, Hakos, Barsilai. Te polobadu te Barsilai hani wai nõ nõ bidigo te gasa Barsilai hanigo te Gileat taun wegi me deli sai. Tama te wai nõ nõgo te aga ayago wai nõ nõgo nogi sabi poai. Te hani selago te augwa wai nõ nõgo nogi gegesawai, tama tibaso te tobolu bidi dabego homugo te augwai olo bidi tiwai da homu elama, tama augwaligo te augwali pris bidi bidimainu me iligobeo wai dao. ⁶⁵ Te Juda polalubo gavman bidigo te bidi dabego te Godiba ofa ebo nai tugio olama, habu selali. Agai te po wai, augwa te polalubo pris me pedalubaso da, teda te polalubo prisgo te Godigo homu konea sabo masigi si selama, tama Godigo te bidi dabe te pris bidi se sogowe, ma meni egowe, te po wabo odaibao wai. *

⁶⁶ Te ma asali tigidali Israel bidi dabego namba e dao, te 42,360 dao. ⁶⁷ Tama te se ebo bidi me se ebo we augwaligo namba e tiwai, 7,337 dao. Tama te musik elibo koneai bidi dabego namba te 245 elalui dao. ⁶⁸⁻⁶⁹ Tama te hos dabe 736, te kamel dabe 435, te donki dabe 6,720, tama te hapkas hos me donki dabe namba te 245 elalui dao.

⁷⁰⁻⁷² Te we bidi hauwago mone me doado bage te Godigo tempel be ma se emainu tau sabo nai mawai. Tama polaluali gavman bidigo te gol mawai, te aga sege usu te 8 kilogram yali, tama 50 dis pou gol, me 530 te prisgo mubo wiegi yai

* 7:65: Sai 28:30; Bom 33:8

ugwa mawai. Tama te deli deli hanigo tobolu bidigo te 168 kilogram seęę elalubo gol mayu, te 1,250 kilogram silva me mawai. Te gasa we bidi dabego te 168 kilogram seęę elalubo gol, me 140 seęę elalubo silva, me 67 te pris dabego gudubo ugwa me mayu yai dao.

⁷³ Te pris dabe me Livai dabe, te tonalubo bidi me seęę bidi, te Godigo tempel bede seęę bidi dabe me, te musik wabo bidi dabe, me te gasa Israel we bidi dabe, tigidali pelama, te augwa taun dabeba digi te Juda Provins tō pedaiba bidada palio. Tama te polua 7 wabo polua pedalubo sogode, te tigidali we bidi augwa taunba bidada pela silalio.*

Esrago te we bidigo lotu wabo ma gagalobode augwali tau sali

8

(Daj 8-9)

Esrago te Godigo bomai po te we bidi dabeba neda mawai

¹⁻² Te polua 7 wagi soabode, te dei deli wabo side, te we bidi dabe aselama, te Jerusalemba sisinagasali, te sisinibo pesage te Wę Sabo Sunumi paba sisinani. Augwaligo te Esraba hanalu wai, te pris te Godigo bomai po page koneai bidigo, te bomai pogo buku sela asao wali. Te bomai po Godigo te Israel dabeba te Mosesgo nogode mawai. Tialima, Esrago te buku selama, tama te sisinibo pesageba sela pali. ³ Tama aga dolugulama, te bomai po te we bidiba te

* 7:73: 1 Sto 9:2; Neh 11:3

kigamu mu nedada pidubadi, te belo giliga tomo yagasobadi, te nai tubo siba usu nigı pai. Tama augwa te Eşrago poba olo bugagia muai. Tama te olo bugagia munama, te po selama, koneabo usu ebo wai dabe, augwali me te sisinibo madide bidai dao.

⁴ Hasia bolo augwali te bę nami selama, te Eşrago te bomai po dolalu nedabo pesage me deli nigilai dao. Tama te Eşra te pesagede dolaluai. Tama tede agai dolo nogo badu te bidi meba dolaluai, augwali nogi te tiwai, Matitia, Sema, Anaia, me Uria, Hilkia, me Masea. Tama te gasa bidi meba te pobase nogo badu dolaluai, augwa nogi te tiwai, Pedaia, Misael, me Malkia, Hasum, Hasbadana, Sekaraia, me Mesulam dao.

⁵ Te Eşra dolugulumainu nigali pesage, te dwasianu ugwanu elaluai. Tama aga te bomai po neda mawainu dolugulubo sogo, te tigidali we bidigo aga suabo usu yali. Tama agai te buku dagabo augwaligo subo sogo, te tigidali we bidi dolugulai dao. ⁶ Tama Eşrago te po wai, “Te Genuai Bidi nogi ugwaba sao. Agai te bomai God mu dao.” Tama tigidali we bidigo augwa nogo ugwaba selama, te tiwai po wali, “Mu da, mu dao,” wai. Tama tigidaligo kidu sugunu gulama, tama augwa tobolu tęba basi gulama, tama augwa te Genuai Bidiba lotu po wai dao.

⁷ Nosali te we bidi hodaluama, ma dologulalio. Tama te Eşrago te bomai po augwaliba neda mabo sogo, te Livai mebago te bomai po page pusa mawai. Te Livai dabego nogi te tiwai, Jesua, Bani, Serebia, me Jamin, me Akup, me Sabetai, Hodia, me Masea, Kelita, Asaria, Josabat, me

Hanan, Pelaia dao. ⁸ Erago te bomai po te Hibru pogo nedali, tama te Livai dabego te Aram pogo begelama, te we bidi dabego bugagia konemainu yai. Tama te Livai dabego te bomai po page augwaliba pusali.

⁹ Te we bidi dabego te bomai pogo wabo po odolama, tama augwali haliga şeş mu elama, tama augwa gela walio. Tama te polaluali gavman bidi Nehemia, me pris Esra, tama te Livai dabego te we bidi augwaliba te tiwai po wali, “Megi te dago Genuai Bidi Godigo te genuai bodolu muai side dao. Tama tiyu, dagego te homu dene eyu, gela weyu me igio,” wali. ¹⁰ “Tagalişo, dage te duga beba pelama, te genuai nai daa tugi pişo. Tama dagego te meba nai me, wain me, te nai şoş pali we bidi dabe maişo. Megi te Genuai Bidigo side digi da, tama tiyu dagego haliga şeş me igimio. Menio. Dagego wiegi yai homu pemene te Genuai Bidiba elama, tama agai dage bomu mawaibao,” wali. ¹¹ Tama te Livai dabe te we bidi augwali tomode biliyu, tama te po augwaliba mayu, te augwali haliga dua nagame elama bidimainu ilali. Augwaligo te tama po augwaliba wali, “Te haliga şeş ebo tagalao. Megi te Godigo genuai bodolu side me da, tama dagego homu dene me igimio,” wali. ¹² Tama te we bidi augwa beba pelama, tama augwa homu wiegi yai pemene elama, te nai me weş tuyu yai. Tama augwaligo te nai dage te nai şoş pali we bidi mawai. Megi da, augwaligo te Godigo po page bugagia koneama, tama tiyu augwaligo te şeş dabe yai dao.

Te osogo tama bulaluyu bidibo bede bidibo genuai sogo dabe

¹³ Te nosali me sogo be posobode te deli deli hanigo tobolu bidi dali, te pris me Livai dabego dali, te Esra sugi pali. Augwaligo homugo agai te bomai pogo po page te augwali bugagia ola momainu yai, ¹⁴ Godigo te bomai po te Israel dabebolo te Mosesgo nogode mawai. Tama augwaligo po me deli te bomai pode elalubo suai. Te po e tiwai, te polua a naga olama, me badu si wabo te genuai side pedalubo sogo, te Israel we bidi te osogo bulaluyu bidibo bede bidiao wai. ¹⁵ Tama augwaligo te tigidali Jerusalem we bidiba me te gasa taunba po ola tolali. Augwaligo te tama po wali, "Dage te bulu duba pelama, te oliv ni nologo me, yabe me, te yogo ma sebedi yabe dabe me sao, tama te gasa yabe hauwa elalubo tobage ni yabe dabe seselama, te osogo bidabo be şe yao. Dagego te bomai pode wali po wali pelama, tama te şe dabe iyao," wai. *

¹⁶ Tialima, te we bidi pelama, te ni nologo sigi pelama, tama sela aselama, te osogo bidabo be dabe şe yani. Mebago te augwa be ugwadu daide digi şe yani, tama mebago te augwa be obo tomode şe yani, te augwa be mesalode, tama mebago te Godigo tempel be obo banis bagulali madi şe yai, tama mebago te Wę Sabo Madi Sunumi pađe te bidi sisinibo madi pađe şe yani, tama te Efraim Sunumi pađe elalubo sisinibo madi şe yani. ¹⁷ Te Babilon tagalama ma asali we bidi tigidali, augwaligo te osogo bidabo be

* 8:15: Prs 23:33-36, 39-43; Bom 16:13-15

şenama bidali. Te polobadu mu te Nungo ogwa Josua bidali sogo, te Israel dabego te tobage osogo bidabo be şe yani. Tiali goli, te nosali Josua isai madi, augwaligo te kolesaga tagalama, bidada asali, te megi te sogoba usu nagasai. Tama megi da, te Israel dabego te kolesaga ma hodolama yali. Tama tiyu, tigidali we bidigo homu wiegi yai pemene mu yai dao.

¹⁸ Augwaligo te genuai side te lotu wabo sogo te a naga olama, me badu si, te tama sogo bodolu muani, tama te tigidali side Esrago te bomai po elalubo bukude te Godigo bomai po meba te we bidiba neda mawai. Tama te 7 wabo side tigidali sisinama, tama te genuai side sia sabo lotu po walio, te bomai pode wali po tiwai gilama yai dao.

9

Te we bidi dabego augwa şeşe po pusali

¹ Tama te poluago digi, te dei 24 wabode, te Israel dabe sisinagasai. Tama augwa te nai osogo tubo habu selali, te augwa şeşe de te homu dene ebo tiwai te augwa Godiba ola mayu tiali. Tama augwa te homu dene ebo ugwa dabe gudama, tama augwa toboluba te hogomu dabe muani, te augwa homu dene ola mabo tiwai ilali. ² Te we bidi augwaligo te Israel hani isawai hani bidi dali kisasa bilali kolesaga te tagalali. Tama augwali dolalu, te augwa şeşe me, te augwa wai nõu dabego şeşe me pusali. ³ Tama te sela auade te bidi mebago te augwa Genuai Bidi Godigo bomai po te augwaliba neda mobaso, tama te we bidi dabego olo bugagia muai. Tama

nosali, augwaligo te augwa seęę pusulama, tama Godiba lotu ma udubadi, te sela aua usu nama bidali. ⁴ Te Livai meba te po pusubo pesageba dolugulama, tama augwa Genuai Bidi Godiba i bomo elama weyu, tama augwa agaba gedu haluasa po wai. Te Livai dabego nogi te tiwai, Jesua, me Bani, me Katmiel, me Sebania, me Buni, me Serebia, tama gasa Bani, me Kenani dao. ⁵ Tama nosali te Livai mebago te we bidi dabeba po weyu, te augwaligo Godiba lotu ma waięo po wai. Te Livai dabego nogi e tiwai, Jesua, Katmiel, me Bani, me Hasapnea, me Serebia, Hodia, Sebania, me Petahia. Augwaligo te tama po wali, “Dage dolugulama, te dena Genuai Bidi God nogi ugwaba sięo Sesemane bidada pabo sogo sesemane dago te aga nogi ugwaba sao,” wai dao.

Seęę sela şamainogo gedu haluasa wabo po

Tama augwa te gedu haluasa po wali, “Genuai Bidi, dago te nago genuai nogi ugwaba sainu ebao. Tiali goli, dago te wiegi yai pemene ebo homu te olo nai tiwai ebao. Nago nogi te genuai mu da, tama tiyu dago konebao, dago pemene ebo te nago gedude usu meni ebao. ⁶ Nagaduba deli naga nage Genuai Bidi da. Nago te dagalu me, hę dabe me, tę me, tamu aı, te tigidali elalubo nai augwali nigai. Tama nago te tigidali naiba te bidabo ula mabo dao. Tama te tigidali dagalude bidibo ensel mobo bidi dabego nageba kidu sugunama, lotu po wabo dao. ⁷ God, Genuai Bidi, nago naga te Abram dı ilama, tama aga te Babilon Provinsde, te taun Ur, tede selama,

tama aga odasa asali. Tama nago agai nogi hasegelama, tama te nogi Abraham agaba mawai dao. * 8 Nago agai homu haliga tomode suali, te nage naga wali pabo homu bomo yai, tama tibaso nago aga dali te bomai po daꞗ walali. Tama nago agabolo te po daꞗ waliyu, te Kenan dabego tꞗ, me Hit dabego tꞗ, me Amor dabego tꞗ, me te Peres dabego tꞗ, me Jebus dabego tꞗ, me te Girgas dabego tꞗ, te maiabo po daꞗ wai. Tama nago te po wali, te tꞗ te aga wai nõu dabego tꞗ pedalaibao wali. Tama nago naga te daꞗ wali po me togobeo, magi baso meni, nago kolesaga te doloba pai mu elalubo dao.” *

9 “Tama nosali te dago wai nõu dabe te Isipde bidali sogo, te Isip dabego augwaliba genuai seꞗe mabo nago suali. Tama nosali augwaligo te Isip tagalama, te tamu ai Retsi teba sabalu, te augwali tau sao olama, te nageba gela wabo nago odalio. * 10 Nago te Isip king me, ofisa dabe me, te Isip we bidi dali, te augwali aiyaba elaluainu te nago gasagi yai tedali bomai se me yai. Nago tama tiali, magi baso meni, te Isip dabego naga we bidi dabeba te dwai se mu ebo nago suai. Te sogo nago naga bomo te tigidali we bidiba ola mawai. Tama augwaligo nageba genuai nogi mena mena asali, te megi e sogoba usu nagasobao. * 11 Nago po obaso, tama te tamu ai si badu buga selama, tama tꞗ wa pai nigilai, tama te we bidi dabe te tomodu peyu, te u badu pedaiba sabolali. Tama te Isip ami dabego nago we bidi pobeasa asali,

* 9:7: Gag 12:1; 17:5 * 9:8: Gag 15:18-21 * 9:9: Sai 3:7;
14:10-12 * 9:10: Sai 7:8-12:32

tiali goli nago te tamu aigo te Isip dabe augwali mesega somainu elama, tama augwali te węba masigi tiwai dulama, te augwali ela silai dao.

* 12 Te giligade te ula elalubo sogo nage te pę me deli tomode bidiyu, tama te İsrail dabe augwali asobo badu te nage polasa pali, tama augwaligo nage wali asali. Tama te be hulıa sabode, nage te sia tomode bidiyu, tama nago ulago te augwali pabo sunumi ola mawai dao.

* 13 Tama augwali te Sainai bulu duba sabalubo sogo, nage te dagalude bidiyu, tama augwalıba po mıai. Tama nage aiyaba dulama, nage te bulu dude bidai. Tama nago augwalıba te wiegi yai doloba pai bomai po mawai dao. 14 Tama nago augwalıba te po waliyu, te Sabat genuai side te bodolu nageba mubo tiwai nigılao po wai. Tama nago te haniani bomai po tıgidali te dago wai nę dabeba mayu, te naga se bidi Moses nogoba muai dao.” *

15 “Te augwali nasi ebo sogo, te nago te tubo nai dagaludu dulumainu ilama, te augwali tumainogo yali. Tama augwali te wę nogone ebo side, nago te masigide wę pedalumainu elama, te augwali tumainogo ilali. Tama nago augwalıba weyu te augwali mawaıbao olama, te po daę wali tę te sagameo wai.” *

16 “Tiali goli, dago wai nę dabego te hagoma mu eyu, tama augwa tobolu te dila pelama, tama augwaligo te nago po sela sawani. 17 Tama augwaligo nago po wali pabo hagela yali. Te

* 9:11: Sai 14:21-29; 15:4-5 * 9:12: Sai 13:21-22 * 9:14: Sai 19:18-23:33 * 9:15: Sai 16:4-15; 17:1-7; Bom 1:21

nago augwali tau selama, te bomai şe genuai tigidali yali te augwaligo homu konesişyu gegeda palali. Tama augwali hagoma mu elama, tama augwa te tobolu bidi me deli nigilama, te augwa kalabus şe yali Isip tşba ma odasa pomainu yali. Tiali goli, God, nago da tşde we bidigo şeşe sela şabo dao. Tama nago da godolo geninama eyu, tama daba wiegi yai şe mu ebo da. Tama nago haliga şeşe polo me egobeo. Menio. Nago te olo mu tau sabo wiegi yai homu kolesaga te umabo me elalu, tama tiyu nago dago wşı nõş dabe tudiba me mubeo.” *

¹⁸ “Te augwali Sainaide bidali sogo, augwaligo te gol selama, tama te bulmakau piksa nigilama, tama augwaligo te po weyu, te bulmakau augwa god da olama, tama aşı augwali te Isipde selama odasa asai da, walio. Tama te kolesagade te augwaligo nago nogi posoyu dolai dao. *

¹⁹ Augwaligo te tama tiwai yali, tiali goli nago augwali te tş wa pai bulude me tagalobe, magi baso meni, nago te olo tau sabo wiegi yai homu kolesaga mu augwaliba yai. Nago te augwali giligaba sunumi ola mabo pş te dagala me sabeo, tama nago te augwali be hulıa saidu pobadi, te sunumi ola mani sia ula, te me dagala sabeo.

²⁰ Nago te naga wiegi yai Mobo Noma Bidi te augwaliba mayu, te augwali ola momainogo yai. Tama nago te tubo nai mana me wş augwali menama, te augwali te nai me wş dali tumainu yai. ²¹ Augwali te kibu be bidi sese si te tş wa pai bulude bilidubadi yali, tama te kibu be tigidalide

* **9:17:** Sai 34:6; Nam 14:1-4, 18; Bom 1:26-33

* **9:18:** Sai

32:1-4

te nago augwali nai madu bugagia tonaludali. Tama augwaligo gudali ugwa dabe me te me pisila pişama, tama augwali şaęa me dene elama me dabeo.” *

²² “Nago te dago wai nõu dabego te king Sihon te Hesbon bulu tọ bidi dali, me tama te king Ok te Basan tọ pedai bidi si dali hwimainu ilali. Tama augwaligo te augwali si aiyaba elaluama, tama augwali sigo tọ salio. Tama te tọ te augwa genuai tọ pedai mu pedelai dao. * ²³ Tama nago augwaliba te wai dabe hauwa mawai, te dagalude elalubo hõ dabe tiwai pedelali. Tama nago te augwaligo te boi bidi dabe aiyaba elalumainu ilama, tama nago te augwa bulali wai nõu dabeba mawainu te po daų walali tọ somainogo yai dao. * ²⁴ Tama augwaligo te Kenan hani bidi dabe dali te boi hwiani sogo, nago digi te Kenan dabe aiyaba elalumainu ilama, tama te bulali wai nõu dabego te tọ somainu yali. Tama augwaligo te hani aiyaba elalubo sogo, tama nago te augwa homu kolesaga wali pomainu elama, tama te we bidi dabeba dene mabo şe dwai ilali, tama te Kenan tọ king dabeba me te dwai mu yai dao. * ²⁵ Tama dago bulali wai nõu dabego te boi hwinama, tama te bomai obo banis elalubo taun siyu, tama te ili hauwa elalubo tọ sobadi, te doado bage hauwa paęanalubo be dabe me sali. Tama augwali te bidigo nigai dwasianu sigi ai dabe sali, tama te wain gi, me oliv ni gi sobadi, tama te

* 9:21: Bom 8:2-4 * 9:22: Nam 21:21-35 * 9:23: Gag 15:5; 22:17; Jos 3:14-17 * 9:24: Jos 11:23

wiegi yai nai hauwa elalubo tobage ni dabe me salio. Tama augwali te bulu t̄o pedaiba bidigi pali sogo, augwa te wiegi yai nai hauwa tuyu, te augwa tigi genuai nisali, tama nago wiegi yai nai tigidali augwaliba mawai baso, te augwali homu wiegi yai pemene mu yai dao.” *

²⁶ “Tiali goli, te we bidi augwali te hagoma mu elama, tama augwaligo nago po sela şawai. Tama nago bomu yai poba augwaligo tуди ola mawai. Tama nago te profet bidi dabe augwaliba tagala palali, te augwaligo te nago bomu yai po augwaliba magasu asali, te augwali homu begelama, nageba ma asomainu yai. Tiali goli, augwaligo te profet dabe ela muani. Tama hauwa sogo augwaligo te tiwai kolesaga yali, tama augwaligo nago nogi mu dolai dao. * ²⁷ Tama tibaso, nago augwali gogolama sula tagaliyu, te boi bidi dabego augwaliba boi hwiagasomainu elama, tama augwali aiyaba elaluama, tama augwaliba dwai şe ilali. Tiali goli, nosali te bulali wai nõu dabego nageba hanalu, te augwali tau sao olama, i wali. Tama nage te dagalude bidiyu, tama augwaligo gela wabo nago odali, tama nago te olo tau sabo wiegi yai kolesaga augwaliba umabo mu elama, tama nago te bidi meba augwaliba tagala palama, te boi bidi dabe sela şamainogo yai dao.”

²⁸ “Tiali goli, te augwali bugagia ma dugulalu bidibo sogo, polo tama augwaligo dwai şe ebo kolesaga ma ebaso, tama nago te boi bidi dabego augwali aiyaba elalumainu elama, te augwali

* 9:25: Bom 6:10-11 * 9:26: Tob 2:11-16

tonalubo şe yai. Tama te sogo me augwali homu ma begelama, tama augwaligo nageba hanalu, te augwali tau sao wai. Tama nage te dagalude bidiyu, te augwaligo i wabo odali. Hauwa sogo augwaligo te tiwai kolesaga naga iduali, tiali goli nago wiegi yai homugo olo mu tau sabo kolesaga augwaliba iduali, tama tigidali sogo nago augwali te boi bidi dabego nogode ma dobola sidu geai dao.”

²⁹ “Nago po bomo elama augwaliba weyu, te nago bomai po wali pomainu yali. Tiali goli, augwaligo hagoma eyu, tama augwaligo nago bomo yai poba tudi ola mawai. Augwaligo koneani, augwaligo te bomo yai po wali pobaso da, te augwali bugagia bidimainu yai. Tiali goli, augwaligo tobolu te dila pelama, tama augwaligo tabi haliga te dagana sali, tama tiyu te augwaligo nago po wali me pişawai dao. * ³⁰ Te kibu be hauwa nago dua dua tau sabo şe augwaliba eyu, tama augwali homu begelişo wai. Te nago Mobo Bidigo te po te profet dabeba mawai, tiali goli te wai nõu dabego te po odisawai. Tama tibaso, nago augwali te gasa bulu tş pedai bidi dabego nogoba mawai dao. * ³¹ Tiali goli, nago olo tau sabo wiegi yai homu kolesaga te genuai mu elalubo, tama tiyu nago augwali tudiba me muşama, tama nago augwali mu dolomainu me ebeo. God, nage te olo mu tau sabo wiegi yai homu kolesaga me homu dene ebo page bidi mu da, tama nago da wei eyu, godolo mu ebo dao.”

³² “Dago God, nago genuai nogi me genuai

* 9:29: Prs 18:5 * 9:30: 2 Kin 17:13-18; 2 Sto 36:15-16

bomo elalubao. Da tigidali te nago bomo dologode bidibao. Tigidali sogo nago te naga daŋ walali bomai po wali pelama, tama nago dabolo te olo mu tau sabo wiegi yai kolesaga ebao. Megi da te genuai seŋe tolai, tama tiyu dago homugo nago da homu koneama tau sao. Polobadu te Asiria king dabego te dago kingba, me tobolu bidi dabeba, me pris, me profet dabeba dwai se eyu, te dago waŋ nõu dabeba me te tiwai yai. Tama te seŋe dade elalua asidubadi, te megie e sogoba usu nagasobao. * ³³ Dago te dwai se ebo kolesaga ebaso, tama nago te daba dene ilibo se yali. Tama nago te kolesaga te dolo ebao. Sesemane sogo nago te naga daŋ walali bomai po wali peyu, tama nago da tau sali, tiali goli dago hagoma eyu, tama dwai kolesaga haniani ebo dao.”

³⁴ “Mu tama, te dago waŋ nõu dabe, me king dabe, me tobolu bidi dabe, me pris dabe, augwaligo te nago bomo yai po wali me pişawai. Te nago bomo yai po augwaliba weyu, te nago po tigidali augwaligo wali pomainu yali, tiali goli te augwaligo te po odo bo hagela homu eyu yai dao. ³⁵ Te dago king bidali sogo, nago te waŋ nõu dabeba wiegi yai se mu eyu, tama augwaliba wiegi yai nai mawai. Augwali te genuai t̄o pedaide bidalu, tama te t̄o ili umabo hauwa elalubo genuai t̄ode bidai. Tiali goli, augwaligo te homu kone palobeo. Menio. Augwaligo te dwai seŋe sabo se naga iduali, tama augwali homu begelama, te nageba ma asobeo. ³⁶ Megi da te wiegi yai t̄ode ma bidibao, te wiegi yai t̄o nago

* 9:32: 2 Kin 15:19, 29; 17:3-6; Esr 4:2, 10

te da bulali wai nõu dabeba mawai. Te wiegi yai ili elalu, tama dago tede nai hauwa siyu yali. Tiali goli, da te gasa hanigo olo şe ebo bidi tiwai bidibo dao. ³⁷ Dago te dwai şeş şabo şe yalio, tama tibaso nago te gasa bulu tş pedai kingo da tonalumainu yai. Tama augwaligo te dago tşde pedalubo nai tigidali siyu ebo dao. Te kingo te po obaso da, teda dago dali te dago tonalubo nai kibu dabego me te agai homu wali naga pabo dao. Tama tiyu, dago şeş genuai mu elalubo dao," augwaligo te po wali.

Nehemiago te Jerusalem hanu me te Juda bage tonaluali

(Daş 10–13)

Te we bidi augwaligo te Godigo bomai po wali pabo po minama, daş walali

³⁸ Te gedu haluasa po ola silama, da tigidali Israel we bidi da tigidaligo te daba pedalubo şeşede homugo kone palama, tama dago homu deli elama, tama tialima te Godigo bomu yai po dago wali mu pabo homu eyu, tama te da daş wabo bomai po me deli aşani. Tama te dago pris dabe dali, te Livai dabe, me tobolu bidi dabe, augwali aselama, tama te kontrak aşani pode augwa daş ilama, tama te po bomu elama daş walai dao.

10

¹ Hasia polalubo bidigo nogi aşani, te polalubo gavman bidi Nehemia, te Hakaliago ogwa dao. Tama te Nehemia tudi badu nosali, Sedekaia aselama, te nogi aşagasali. ² Te

Sedekaia tуди badu nosali te pris dabe aselama, nogi aşegasali. Augwali nogi e tama tiwai, Seraia, Asaria, Jeremaia, ³ me Pasur, Amaria, Malkia, ⁴ me Hatus, Sebania, Maluk, ⁵ me Harim, Meremot, Obadia, ⁶ me Daniel, Gineton, Baruk, ⁷ me Mesulam, Abiya, Mijamin, ⁸ me Masia, Bilgai, me Semaia dao.

⁹ Te pris dabe tуди badu nosali te Livai dabego nogi aşegasali. Augwali nogi e tama tiwai, Jesua, te Asaniago ogwa, tama Binui, te Henadat hani, te Katmiel, ¹⁰ tama Sebania, Hodia, Kelita, Pelaia, Hanan, ¹¹ me Mika, Rehob, Hasabia, ¹² me Sakur, Serebia, me gasa Sebania, ¹³ me Hodia, Bani, me Beninu, te tama dao.

¹⁴ Te Livai dabe tуди badu nosali, te hetman dabego nogi aşegasali. Augwali nogi e tiwai, Paros, Pahatmoap, Elam, me Satu, Bani, ¹⁵ me Buni, Asgat, me Bebai, ¹⁶ me Adoniya, Bikvai, me Adin, ¹⁷ me Ater, Hesekia, me Asur, ¹⁸ me Hodia, me Hasum, Besai, ¹⁹ me Harip, Anatot, Nebai, ²⁰ me Makpias, Mesulam, me Hesir, ²¹ me Mesesabel, me Sadok, Jadua, ²² me Pelatia, Hanan, Anaia, ²³ me Hosea, Hanania, Hasup, ²⁴ me Halohes, Pilha, Sobek, ²⁵ me Rehum, Hasapna, me Masea, ²⁶ me Ahiya, me gasa Hanan, me Anan, ²⁷ me Maluk, Harim, me Bana, te tama dao.

Te deli homu elama daş walali po

²⁸ “Da Israel we bidi dabe dago te po daş walobo kontrak po aşebao. Da te pris dabe, me Livai dabe te Godigo tempel be tonalubo bidi, tama te Godigo bedede şe ebo bidi dabe me,

te Godigo bede musik wabo bidi dabe, tama te tigidali gasa we bidi dabe me, da tigidaligo te Godigo bomai po wali pelama, tama dago te bulu badu bidi dabe, te Israel hani işawai bidi, te dago t̄o pedaide bidalubo bidi dali kisasa me biligobeo. Da te dena we dabe dali, tama te dago wai dabego dali me tama te poba olo bugagia munama, te koneainu yali, ²⁹ da te dena deli kaneme dabe dali, me te dago tobolu bidi dabe dali sisinagaselama, dago bomo yai po dāu waliyu, te dago Godigo bomai po sesemane sogo wali paibao wai. Te bomo yai po te Godigo te dago waī n̄ōu dabeba mayu, te aga ş̄e bidi Mosesgo nogoba mawai. Dago Genuai Bidigo te tama po wai, dago te bomo yai po dabe te bugagia wali peyu, te agai po tigidali me wali pao wali. Tama tibaso, dago te po bomai weyu, te dago wali paibao wali, tama dago te bomai po togolobaso da, teda te Godigo da dolomainao.”

³⁰ “Tama dago te po weyu, te dago bulu t̄o pedai pāde bidalubo Israel hani işawai bage dago te hani dali we si mu egobeo po wai dao.” *

³¹ “Tama te bulu badu hani bidi dabego te nai wit ma gasa tobage nai te Sabat sogode, ma gasa genuai lotu wabo sogode sesebaso da, teda dago me abeligobeo, wali.”

“Tama te kibu be a naga olama, me badu nogi si, te wabo kibu bede dago te gide nai me bulugobeo, wali. Tama dago te kibu bede te tigidali negeli elalubo siminaibao.” *

* **10:30:** Sai 34:16; Bom 7:3 * **10:31:** Sai 23:10-11; Prs 25:1-7; Bom 15:1-2

32 “Tama te tigidali kibu bede te da deli deligo te dwasianu pedai dage silva mone menama, te Godigo bede muabo nai dabe abelainu yaibao wali. * 33 Te silvago te bret abelama, te tebolde te God gedude muaibao, tama te tigidali side ofa iduabo wit abelainu yaibao, tama te tigidali side siaba ulama domainu yabo kibu sipsip dabe abelainu yaibao, tama te Sabat side te ofa yabo nai dabe me, tama me te gesi polua side, me te tigidali gasa genuai side te ofa yabo nai dabe abelainu yaibao. Tama silvago te da Israel dabego şeşę sela şayu ofa yabo nai dabe abelaibao, tama te gasa ofa, me te gasa tigidali nai te Godigo be tomode şę yabo nai dabe dao.”

34 “Tama da tigidali we bidi, me te pris dabe, me Livai dabe, dago te bomu yai pogo po wali pelama, tama dago te satu gagali elama, te mena mena hani nigilama, te sia sigi pelama, te selasa asiyu, te dena Genuai Bidi te Godiba sela asali ofa dabe ulabo sia sigi pomainu yaibao.”

35 “Tama te tigidali kibu bede te dago te polasa inayani nai selama, te ni nedu du dabe polasa tau yali selama, te Godiba selasa asaibao, wai.”
*

36 “Tama da tigidaligo te dago gomunai wai te ogwa dabe selama, te pris dabeba odasa paibao, te Godigo beba, tama augwali dolo te Godigo da olama, sa muaibao. Tama dago te tigidali omai bulmakau wai, me sipsip, me meme selasa pelama, te augwali dolo sa munama, Godiba

* 10:32: Sai 30:11-16 * 10:35: Sai 23:19; 34:26; Bom 26:2

mawaibao. Dago te tiwai ebo te Godigo bomai pode wali po gilama yaibao.” *

³⁷ “Tama te tigidali kibu bede dago te hasia nigali bret nigabo plaua dage selama, te dago gide te polasa tau elama inayani naigo te agaga pali wit dao, tama te wain, me oliv wel, tama te tedali tobage ni wai dabe selama, tama dago te nai dabe te pris dabebolo te Godigo beba mawaibao.” *

“Tama te Livai dabego te dago gide holali nai dabe me deli te nogo si walide sagasainu ebo sogo da, teda dago augwaliba mawaibao.

³⁸ Tama te Aron hanigo pris dabe te augwa Livai dabe dali aselama, te nai dage me deli sagasaibao wai. Tama te Livai dabego te nai te nogo si pedai badu dobolama, tama me dage pedai deli te Godigo nai mubo be habuba mueibao wai dao.

* ³⁹ Magi baso meni, te da we bidi me te Livai dabego te hasia podolali tigidali nai te wit me, wain me, te oliv wel me sela aselama, te Godigo nai mubo be habuba muaibao. Tama te dis pou me te be habude munaluai. Tama te Godigo be habu nigilali, tede te pris dabego be habu me, te tonalubo bidi dabego be habu me, te Godigo bede musik wabo bidi dabego be habu me elalua paibao.”

“Tama dago te Godigo be tonalubo şe munu me tagalogobo. Te daş wali po te ola silali dao.” Te po da, te daş wali po mu dao.

* **10:36:** Sai 13:2 * **10:37:** Nam 18:21 * **10:38:** Nam 18:26

11

Te Jerusalem taunde bidali we bidigo nogi dabe

¹ Te sogo te Israel tobolu bidi dabe te Jerusalemde bidali, tama te meba we bidi augwali gasa hanu dabede bidada pali. Tama augwaligo satu gagali yali, te augwa nogo si hani tomode deli deli hani te Jerusalemba bidigi pabo bage sa mumainogo, te Godigo hanu. Tama te gasa hani meba augwali te gasa meba hanu dabede bidada pali. ² Tiali goli, te meba we bidi hanigo te augwa homu kolesaga wali pelama, te Jerusalemba bidigi pali, tama te Israel dabego wiegi yai homu pemene augwaliba yalio. ³ Te gasa Israel hani dabe me, pris dabe me, Livai dabe me, te Godigo bede şe ebo bidi dabe me, tama te king Solomongo şe bidi wai nõu hani dabe, augwali te augwa taunde me tõe digi bidaluai.

Te Juda tõe provins pedai genuai bidi dabe te Jerusalemba bidagasali bidi dabego nogi e tiwai dao. ⁴ Te Juda hanigo tobolu bidi si elaluai, Ataia me Masea. Ataia aga te Usiago ogwa, tama aga bulali wai nõu te Sekaraia da. Te Ataia aga gasa me bulali bidi wai nõu te tiwai, Amaria, Sefatia, me Mahalalel. Augwali te bulali wai nõu bidi Peres da, te Judago ogwa dao. *

⁵ Masea te Barukgo ogwa da, tama te bulali wai nõu bidi da, te Kolhose. Te Maseago gasa bulali wai nõu dabe te tiwai, Hasaia, Adaia, me Joiarip, me Sekaraia. Augwali te wai nõu Selago wai dabe da, te Judago gasa ogwa me dao.

* 11:4: Neh 7:73

⁶ Te Peresgo hani 468 te bomai bidi naga te Jerusalemde bidai dao.

⁷ Te Benjamin hanide te tobolu bidi dabe elaluali, Salu, me Gabai, me Salai, me Joel, me Juda. Salu te Mesulamgo ogwa, tama Joetgo ogwago wai te agai wai nõu da. Te Salugo gasa bulali wai nõu dabe te tiwai elaluali, Pedaia, me Kolaia, Masea, Itiel, me Jesaia dao. ⁸ Tama Gabai de Salai si te Salugo hai name da wali. Tama te Benjamingo we bidi hani tigidali te Jerusalemde bidali namba te tiwai, te 928 dao. ⁹ Tama Joel, te Sikrigo ogwa da, aga te Benjamingo hanide polalubo bidi bidali. Tama Juda, te Hasenuago ogwa te Benjamin hani da, aga te si wali Jerusalem pedai tobolu bidi dao. ¹⁰ Te Jerusalemde bidali pris dabego tobolu bidi dabe nogi te tiwai elaluali, Jedaia, te Joiaripgo ogwa, me Jakin dao. ¹¹ Tama tobolu bidi Seraia, aga te Hilkiago ogwa, tama wai nõu Mesulam. Tama te Seraiago wai nõu dabe te tiwai, Sadok, me Meraiot, me polalubo pris Ahitup dao. ¹² Te hani bidi te 882 te Godigo tempel be tomode se yai dao.

Tobolu bidi Adaia aga te Jerohamgo ogwa, tama te wai nõu Pelalia da. Tama aga wai dabe te tiwai, Amsi, me Sekaraia, me Pasur, me Malkia dao. ¹³ Te hanide te 242 bidi elaluai.

Tobolu bidi Amasai aga te Asarelgo ogwa, te wai nõu Asai. Tama agai wai nõu dabe te tiwai, Mesilemot me Imer dao. ¹⁴ Te hanigo te bomai ami bidi te 128 elaluai. Tama te ami bidi dabe augwa tobolu bidi, te Sapdiel, tama aga te genuai nogi elalubo hani sibi bidi me deli dao.

15 Te Livai hani tobolu bidi dabe te Jerusalemde bidali te tiwai. Polalubo bidi Semaia aga te Hasupgo ogwa, tama te wai nõ Asrikam. Tama te Semaia wai nõ bidi si, te Hasabia me Buni dao. 16 Tama tobolu bidi Sabetai me Josabat sigo te se dabe te Livai dabego te Godigo tempel be bulu badu ebaso tonaluai. 17 Tobolu bidi Matania te Mikago ogwa, tama agai wai te Sapdi. Aga te Asap hani da. Te Godigo bedede lotu po wabo sogo, Matania te bidi dabego gedu haluasa po weyu, Godiba usu da wabo tonalubo polaluali bidi dao. Tama tobolu bidi Bakbukiago te Matania te se ebo tau sali. Tobolu bidi Apda aga te Samuago ogwa, tama aga wai nõ Galal. Aga te Jedutungo hani dao. 18 Te Godigo taun Jerusalemde bidali Livai dabego namba e tiwai, te 284 dao. 19 Te Godigo tempel be sunumi tonalu, te Jerusalemde bidali tobolu bidi sigo nogi e tiwai, Akup me Talmon. Te hanigo namba te 172 dao.

20 Te gasa Israel we bidi dabe, me gasa pris, me Livai dabe te Juda gasa taunde bidali, te augwa tede digi tama bidai. 21 Tama te Godigo tempel bedede se ebo bidi dabe te Ofelde bidali, te Jerusalem me badu, tama te bidi Siha me Gispa sigo augwali te se ebo tonaluai dao.

22 Usi te Banigo ogwa da, tama wai nõ Hasabiago wai. Tama agai te Livai dabe te Jerusalemde tonalu bidali. Usi te Asap hani, tama aga wai si, me Matania me Mika da. Te Asap hanigo naga te Godigo tempel be tomode te musik elibo se tonaluai dao. 23 Kingo te bomoyai po me deli muyu, te mena mena hanigo te

tigidali side Godigo be tomode musik elibo şe tonaluabo bidi nidigili pai dao. ²⁴ Tama Petahia te Mesesabelgo ogwa, te Sera hani sibi, te Juda hani dao. Tama Petahia te Persia bidali te Israel dabe augwa pedauwali deliba munama, te king bidibolo po omainu ebo bidi bidai dao.

Te Juda me Benjamin hani sigo taun dabe

²⁵ Te we bidi hauwa te augwa taun tş pşede bidaluai. Te Juda hani bidi meba te taun selade bidali, Kiriat Arba, me Dibon, me Jekapsel, tama te taun pşede elalubo bulu dabede bidalio.

²⁶ Tama meba te taun Jesua, me Molada, me Betpelet, ²⁷ me Hasarsual, me Berseba, tama me te Berseba pşede elalubo bulu dabede bidali.

²⁸ Tama meba te Siklakde bidali, me te Mekonade, me te Mekona pşede elalubo bulu dabede bidai. ²⁹ Tama meba te Enrimonde bidiyu, me

te Sora, me Jarmutde bidai, ³⁰ me te Sanoa, me Adulam, me te taun pşede elalubo bulu dabede bidai. Tama meba te taun Lakisde bidai, tama augwa te Lakis pşede elalubo tşde bidai. Tama meba te taun Asekade bidali, tama te pşede elalubo bulu dabede bidai. Tama te Juda dabe te Bersebade bidali, te saut badu, te Berseba tomode elalubo taun tomode bidai, tama te odogo tş bulu te Hinom te not badu me bidai dao.

³¹ Te Benjamin we bidi hani meba te Geba taun, me Mikmas, me Aija, me Betel, tede bidali, me te Betel taun pşede elalubo bulu dabede bidai.

³² Tama meba te taun Anatot, me Nop, me Ananiade bidai, ³³ me te taun Hasor, me Rama, me Gitaim, ³⁴ me te taun Hadit, me Seboim, me

Nebalat, te taunde bidali, ³⁵ te Lot me Ono, te bidi dabego te haniani nai nigibo te odogo t̄o bulu pesage dao. ³⁶ Tama te tobolu bidi dabego te Juda dabe dali bidibo Livai dabeba te po waliyu, te mebago augwa bidibo page bulu tagalama, te Benjamingo hani dali bidigi pīa wali, tama meba teba bidigi palio.

12

Te pris dabe me Livai dabe augwali nogi dao

¹ Te hauwa pris me Livai augwaligo te Babilon tagalama, tama te Serubabel dali te Jerusalemba ma asali, te Sealtielgo ogwa, tama polalubo pris Josua me asai. Te pris dabego nogi te tiwai, Seraia, me Jeremaia, me Esra, ² me Amaria, me Maluk, me Hatus, ³ me Sekania, me Rehum, me Meremot, ⁴ me Ido, Ginetoi, Abiya, ⁵ me Mijamin, me Madia, me Bilga, ⁶ me Semaia, me Joiarip, me Jedaia, ⁷ me Salu, Amok, Hilkia, me Jedaia. Te polalubo pris Josua bidali sogo, te pris dabe augwali te pris dabego tobolu bidi bidai dao.

⁸⁻⁹ Te Livai dabe ma asali bidi dabego nogi e tiwai, Jesua, me Binui, me Katmiel, me Serebia, me Juda, me Matania, me Bakbukia, me Uno da. Matania te aga ama dabe daligo te Godiba buba hwi weyu, te usu da olama, balia po wabo bidi dabe tonaluai. Tama te hanigo te balia wali dage silibo si da, teda te Bakbukia me Uno dali te augwa si ama dabe, augwaligo te gasa balia po dage wei ponoyu, weyu yai dao.

Te polalubo pris Josuago w̄i n̄u hani dabe

¹⁰ Josua te Joiakimgo aya, tama Joiakim te Eliasipgo aya, tama Eliasip te Joiadago aya dao.
¹¹ Tama Joiada te Jonatango aya, tama Jonatan te Jaduago aya dao.

Te pris hanigo tobolu bidi dabe

¹² Te Joiakim te pris dabego polalubo bidi bidali sogo, te pris dabe te augwa hanigo digi tobolu bidi bidali, Meraia te Seraia hanigo tobolu bidi, tama te Hanania aga te Jeremaia hanigo tobolu bidi bidai, ¹³ tama Mesulam aga te Esrago hani tobolu bidi bidali, tama Jehohanan te Amaria hanigo hetman bidai dao. ¹⁴ Jonatan aga te Maluki hanigo tobolu bidi, me te Josep aga te Sebania hanigo tobolu bidi bidali. ¹⁵ Te Atna aga te Harim hanigo hetman, te Helkai aga te Meraiot hanigo tobolu bidi bidali. ¹⁶ Sekaraia aga te Ido hani tobolu bidi, me Mesulam aga te Gineton hani hetman bidai. ¹⁷ Tama Sikri aga te Abiya hani hetman bidali, te Piltai aga te Miniamin hani me Moadia hani si tobolu bidi bidali. ¹⁸ Samua te Bilga hani hetman, te Jehonatan te Semaia hani hetman bidai, ¹⁹ me Matenai te Joiarip hani hetman, te Usi te Jedaia hanigo tobolu bidi dao. ²⁰ Kalai te Salai hani hetman, te Eber te Amok hanigo hetman bidali, ²¹ tama te Hasabia te Hilkia hanigo hetman, me te Netanel te Jedaia hanigo tobolu bidi bidai dao.

²²⁻²³ Te polalubo pris bidi Eliasip, me Joiada, me Jonatan, me Jadua bidali sogo, augwaligo te pris dabego tobolu bidi dabe nogi te buku me delide aşei. Augwaligo te tama tede asali te king Darius te Persia king pedelali sogoba usu

nagasai. Tama augwaligo te Livai dabego tobolu bidi dabe nogi me aşęani, tialima te bukude te Juda tų pedaide yali şę dabe po dodolama aşęai. Tiali goli, augwaligo te tiwai ela asidubadi, te polalubo pris Jonatan bidali sogoba usu nagasai, te Eliasipgo wų te ogwa, tama nosali augwaligo munu me aşębeo.

Augwaligo te Livai dabebolo Godigo tempel bede şę manio

²⁴ Te Israel dabego lotu po odubadi, te God nogi ugwaba siyu, te agaba buba hwi wabo sogo, te Livai dabego te king Devitgo wali po tiwai gilama yali. Devit aga te Godigo po pusubo bidi da. Te Livai hani nani si dolugulama, tama te hani me deligo te balia po ola simanobo si da, teda te gasa hanigo te gasa balia po dage me wei ponoyu wali. Tama Hasabia, me Serebia, me Jesua, te Katmielgo ogwago, te şę tonaluai.

²⁵ Matania, me Bakbukia, me Obadia, me Mesulam, me Talmon, me Akup, te bagego te Godigo tempel be habude te doado bage mubo madi tonalubo şę elaluali. Te be habu togwali te Godigo be bobegela sali obo sunumi sesegede elaluali. ²⁶ Tama te Livai dabe te polalubo pris Joiakim bidali sogo bidali, te Josuago ogwa, tama te wų nų Jehosadak, me te polaluali gavman bidi Nehemia, me pris Esra bidali sogo, te Godigo bomai po page bugagia koneai bidi dao.

Te obo te Godigo da olama, te lotu po wali

²⁷ Te Jerusalem hanu moni masigigo nigai obo silali sogo, te tigidali bidi sisinagaselama, te obo te Godigo da olama, sa mubo lotu wali. Tama

augwaligo te Livai dabe i weyu, te bidali pedai badu te taga soyu, te augwali dali deliba sigi-nagaselama, te wiegi yai homu pemene elama, te Godiba balia po weyu, usu da wali. Tama augwaligo te tiwai balia po wabo sogo, te Livai mebago te musik weyu elabo kapa plet si tola şiao wai, tama mebago te haniani gita eliyu yalio. ²⁸⁻²⁹ Tama te augwali me, te Livai dabego dali, te Godigo bede balia po wali, tama augwa te bulu Netofa, me Betgilgal, me Geba, me Asmavet, me te augwa gasa bulu dabe taga solama, tama augwali te Jerusalemba sisinagasai. Te bulu dabe te Jerusalem pađe elaluai dao. ³⁰ Hasia bolo te pris dabe me Livai dabe te augwa digi te Godigo gedude magi şe isiawai wiegi yai mu pedalabo kolesaga wali pali. Tama augwaligo te tiwai tobage kolesaga te we bidiba eyu, me te Jerusalem oboba yai, me te obo sunumi dabeba me, tama tiwai kolesaga naga yai dao.

³¹ Ena Nehemia eno te Juda tobolu bidi dabe te obo daiba sisinama, tama eno augwali dobolama, te genuai hani si nigilama, te masigi obo ugwadu daidu biliyu, te taun tigidali badu bagula usu nama biliyu, tama te Godiba usu da olama, te balia po walio. Te polasa pabo hani te dolo nogo badu begasa peyu, te Pobele Bage Sela Şabo Sunumiba pedelali. ³² Hosaiya dali, te Juda tobolu bidi meba dali, augwaligo te balia po wabo bidi dabe augwali wali bilai dao. ³³⁻³⁵ Tama te pris meba augwali wali peyu, te biugel bu ola pali. Augwali nogi te tiwai, Asaria, me Esra, me Mesulam, me Juda, me Benjamin, me Semaia, me Jeremaia. Tama Sekaraia te augwali wali

pali. Sekaraia te Jonatango ogwa, tama wai nõu te Semaia. Tama aga bulali wai dabe te tiwai, Matania, me Mikaia, me Sakur, me Asap dao. ³⁶ Tama te Sekaraia aga nogi sabi bidi mebago te aga wali pai. Te augwali nogi te tiwai, Semaia, me Asarel, me Milalai, me Gilalai, me Mai, me Netanel, me Juda, me Hanani. Te hani tigidaligo te balia po wabo haniani nai tolali, te king Devitgo polobadu elali musik tobage tiwai, te Godigo po pusali bidigo, te gagali yali nai tiwai dao.

Tama pris Esra aga te polasa pabo hanide te polalubo bidi dao. ³⁷ Augwali pali te Wę Ulu Elalubo Sunumiba sabolama, tama augwali te togobilidu ugwaba holama, te Devitgo Taunba sabolali. Tama augwali peyu, te Devitgo genuai be edelama, te giliga pedalubo te taun badu te Wę Tubo Sunumi oboba ma sabolalio.

³⁸ Tama te si wali Livai hani te pobase nogoba begelama, te obo ugwadu daidu pobaso, te ena augwali wali pai. Tialima, te genuai hani we bidi ena wali asali, tama da pelayu, tama te Taua Stov edelama, tama te Genuai Oboba sabolali. ³⁹ Tama dago te badu taga soyu, tama peyu, te Efraim Sunumi, me te Jesana Sunumi, me te Pisgo Sunumi, me te Hananel Taua, me te Tonalubo Bidi 100 Bidibo Taua, me te Sipsip Sunumi elaluali me, te ededeli palio. Tama da asiyu, te Godigo tempel be oboba sabolali, te sunumi augwaligo nogi yali te Kalabus Dabego Sunumi Dao wai. ⁴⁰ Tama te Livai hani si te Godigo beba sabolama, tama te be tomoba doligi pelama, te Godiba usu da po wabo balia wainogo

yai. Te ena wali asali bidi hani te tobolu bidi hani, ⁴¹ me te pris meba badi, augwaligo te bu wabo nai biugel tolaluali, te gasa bidi mebago me tolaluai. Te pris dabego nogi te tiwai, Eliakim, me Masea, me Miniamin, me Mikaia, me Elioenai, me Sekaraia, me Hanania dao. ⁴² Te gasa bidi dabego nogi te tiwai, Masea, me Semaia, me Eleasar, me Usi, me Eser. Tama Jesrahiago te balia wali bidi dabe tonaluai, tama tigidaligo te balia po wai dao. ⁴³ Te side augwaligo te Godiba ofa hauwa eyu, tama augwa wiegi yai pemene genuai elaluali, magi baso meni, Godigo digi augwali te wiegi yai pemene ilali. Tama te we dabe me, wai puluba dabego me wiegi yai pemene yai. Tama te digibulu bidali we bidi, augwaligo te genuai i wabo me pemene ebo po odai dao.

Te we bidi dabego te pris dabe me Livai tau sali

⁴⁴ Tama te sogo augwaligo te bidi meba nigilama, tama te we bidi dabego te Godiba mabo nai dabe, me te Godigo bede gasa nai doado bage te mubo be habu tonaluabo bidi nigilali. Te habu togwali madi augwaligo te gide polasa inayani nai, me te polasa tau yali nedu du dabe tama, me te we bidi augwaligo nogo si nai buguluyu, te me deli te Godiba mawainu te be habu nigilaliba sisinani. Te bidi dabe te we bidi dabego tōba pelama, te sigi pabo ş elaluali te bomai pode weyu, te we bidigo te pris dabe me Livai dabeba nai maişo po wali. Te Juda dabego te bidi dabego te pris dabe me Livai dabe tau sabo bidi nigilali, magi baso meni, te Juda dabego te pris dabeba

me Livai dabeba te bugai haliga te augwaligo şede yai dao. ⁴⁵ Te pris me Livai dabego te lotu weyu, te we bidi dabe te Godigo gedude wiegi yai mu pedalabo şe yali, tama te gasa tobage lotu me te Godigo augwaligo emainogo yabo po augwaliba wai. *

Tama te musik wabo bidi dabe, me te Godigo be tonalubo bidi dabego te augwa şe me yali. Augwaligo te po polobadu te king Devit me te aga ogwa, king Solomon sigo, te hani si augwa wai nõu dabebolo te şe mawai dao. ⁴⁶ Te musik wabo wai nõu dabego te wiegi yai pemene ebo balia weyu, te Godiba usu da olama, gedu haluasa po wali, te king Devit me Asap si bidali sogo tiali, te musik wali bidi dao. ⁴⁷ Tama megida, te Serubabel me Nehemia si bidali sogo, tigidali Israel we bidigo te tigidali side te nai sela aselama, te musik wabo bidi dabeba, me te Godigo tempel be sunumi tonalubo bidi dabeba magasali. Tama te we bidi dabego te wiegi yai nai te Livai dabeba mawai, te ofa God agaba digi mabo tiwai yali. Tama Livai dabego te ofa me pedai deli te pris dabeba mawai, te bomo yai po wali po tiwai gilama yalio.

13

Te Israel dabego te Israel hani isqwani bidi dabe dali me kisa sabeo

¹ Te sogo te we bidi dabe sisinagasobaso, tama te Livai dabego te Mosesgo bomai po augwaliba nedali. Tama augwaligo te bomai po nedali pode

* 12:45: 1 Sto 25:1-8; 26:12

te tiwai po wali, te Amon dabe me Moap dabe te Godigo we bidi Israel hani tomoba me asogobeo wai. ²⁻³ Tama te Israel dabego te bomai po odali sogo, augwaligo te we bidi dabe sela şawani, te augwa aya ma ida te bulu badu bidi te Israel hani isawai bidi dao, tama augwaligo te augwali te Israel we bidi hanide bidimainu me ebeo. Te bomai pogo page te tiwai dao. Te Israel dabego te Isip tagalama asali sogo, te Amon dabe me Moap dabe augwaligo te nai me wę me augwali me mabeo. Tama te hanigo te profet Balam abelama, te Godigo Israel dabe dolomainu ebo po omainu yali. Tiali goli, Godigo Balamgo te po omainu me ilibeo. Menio. Balamgo te Godiba augwali wiegi yai bugagia ilabo po wai dao. *

Nehemiago te haniani ebo kolesaga dodolali

⁴ Pris Eliasipgo te dago Godigo tempel be doado bage mubo habu tonaluai, tama aga te Amon hani bidi Tobiago hai namu dao. ⁵ Eliasipgo Tobia te genuai be habu me delide bidimainu ilali, augwaligo te ofa yabo wit sisinani madi nigilai, tama te wiegi yai denami pedalubo pauda hano elalubo digi, te Godigo bede şę ebo doado bage mubo madi, te we bidigo ofa te pris dabeba mabo me, te nai dabe me wain, me oliv wel, te we bidi dabego Godiba mabo te pesage habu me deli te nigilali. Godigo te nai dabe te Livai dabe, me te musik wabo bidi dabe, me te Godigo be tonalubo bidi, te augwaligo tuabo nai te nigilama, sa muai. ⁶ Ena Nehemia, ena te Jerusalemdede bidisabo sogo te şę pedelali, magi baso meni, ena te Persia

* 13:2-3: Nam 22:1-6; Bom 23:3-5

tō pedaiba ma pelama, te sē ebo ripot po te king Artaserksisbolo magi pai. Te sogo aga te Babilonde king bididubadi, te 32 kibu be bidai. Nosali eno te kingba hanalu, ena te Jerusalemba ma pagawe obaso, tama agai ena pao olama, usu da wai. ⁷ Tama ena te Jerusalemba ma sabaligi pabo sogo, augwaligo enabolo te tiwai po wali, Eliasipgo te Tobiabolo te genuai be habu te Godigo tempel be obo tomode te mawai da po wali. Agai te yali kolesaga te dwai mu dao wai. ⁸ Tama eno wado po dwai mu olama, tama eno te Tobiago tigidali nai doado bage buluba sela şawai. ⁹ Tama eno te pris dabe augwaliba olama, te be habu te augwa ebo kolesaga wali pelama, te Godigo gedude wiegi yai me pedalumainu ilao po wali. Tama eno augwaliba weyu, te Godigo bede sē yabo doado bage te nai tigidali selama, tama te ofa yabo wit, me te wiegi yai denami hano ilibo pauda selama, tama tigidali te be habuba ma muişo wai dao.

¹⁰ Eno te tiwai me odali, te Livai dabe, me te Godigo bede musik elibo hani dabe, augwa te Jerusalem tagalama, te augwa tōba ma pali, magi baso meni, te we bidi dabego augwali nai me masişwai. * ¹¹ Tama tibaso, eno te polalubo bidi dabeba wado po wabo sē ilama, tama eno augwaliba hanalu wali, “Magi baso dagego te Godigo be olodali elalumainu ilaliwe?” Tama eno te Livai dabe, me te Godigo bede musik wabo bidi hani ma odasa aselama, tama eno augwalibolo te sē ma hodolama yao po walio. ¹² Tialima, tigidali Judago te wit, me wain, me

* 13:10: Bom 12:19

oliv wel te bugai pedai me deli te ma gagalama, sela aselama, tama te Godigo nai doado bage mubo be habuba ma muai dao. * 13 Tama eno te pris Selemia, me te po page koneai bidi Sadok nigilali, me Pedaia, te Livai hani me deli, te be habu dabe tonalumainogo yali. Tama eno te augwali tau sabo bidi me deli nigilali, aga nogi te Hanan, te Sakurgo ogwa, tama te wai nõ Matania dao. Te gasa bidi dabego te po wali, te bidi dabego te doloba pai kolesaga mu ebaso, tama eno augwali nigilali. Augwaligo te augwa deli şe ebo abagi dabede te nai dobabo şe ebo kolesaga elalubo dao wali.

14 Tama God, eno homugo nago eno te yali tigidali şe te nago be tonaluali, me te lotu wabo dodolobo şe yali kolesaga, te nago homugo konemainu yai. Eno homugo te eno wiegi yai şe yali po te nago naga bukude sela şagio.

15 Te sogo eno suali, te meba Juda dabego te nedu du wain agalama, tama te Sabat side wain wę siyu nigali. Tama te gasa Juda dabego te wit nai, me wain, me te wain nedu du wai, me te ni kaya fik, me te gasa tobage nai dabe selama, te donki daiba munama, tama te Jerusalemba sela pabo şe yali. Tama te Sabat side te eno augwaliba bomai po wali, "Te side da wabo sogo te we bidi dabego te nai dabe abelmainu me ilamuo," po wali. * 16 Te tamu aı sesegede elalubo taun Tair bidi meba te Jerusalemba aselama bidai. Tama te Sabat side te hanigo te şuğu pis me gasa nai dabe te Jerusalemba

* 13:12: Mal 3:10 * 13:15: Sai 20:8-10; Bom 5:12-14; Jer 17:21-22

sesali, te da we bidi dabego abelimainu yai. ¹⁷ Tialima, eno te Judade polaluali bidi dabeba wado po weyu, te tama po wali, “Odião. Dagego te dwai kolesaga mu ebao. Dagego te Sabat side dao wabo dolama, tama te olo side tiwai me deli pedalubao,” wali. ¹⁸ “Polobadu te wai nõu dabego te tobage kolesaga tiwai naga ebaso, tama te Godigo augwaliba dwai dene mayu, tama agai te taun dolali. Tama megi dagego te tobage kolesaga ebaso, tama Godigo da dali wado po mu odubo dao,” wali.

¹⁹ Tama eno po bomo elama, te tiwai po wai. Te Sabat si te tigidali Sadede pedalubo sogo, augwaligo te taunba pabo obo sunumi palião, wali. Augwaligo te tiwai se ebo te Sabat side dolo tião, te giliga ibaba dega sigi pabo sogo. Tama te sunumi dabe palialudubadi, te Sabat siligi pabo sogoba usu nao. Tama eno te ena se bidi mebabolo olama, te sunumi augwaligo bugagia tonalu, tama te bidi dabego te Sabat side te taun tomoba te nai dabe sela asigio olama, palião po wai dao. ²⁰ Te si sela sogo te bidi dabego te tobage nai te we bidi dabego abelimainogo sela aselama, tama augwali te taun obo sesege badu pelama, tama dago te sunumi dabo tonaluai dao. ²¹ Eno augwali sulama, tama augwaliba wado po te tiwai wali, “Magi baso dage te obo bulu badu bidagasaliwe? Tegoba, dage pião. Te dage Sabat side ma asali da, teda eno dwai se dageba yaibao.” Augwaligo te po odolama, te nosali Sabat side augwali ma asobeo. ²² Tama nosali eno te Livai dabeba walali, te augwa digi te Godigo gedude wiegi yai pedalabo kolesaga

wali pali, tama augwali te wiegi yai elama da, teda augwali pelama, te obo sunumiba tonalugi pelama, te bidi dabego augwa te Sabat side bomai po wali bugagia pomainu yai, te Godigo bodolu side, tama te gasa bidi dabego te taun tomoba nai sela asigio wali.

God, nago te tigidali we bidi godolo mu elama, tama nago olo tau sabo wiegi yai kolesaga te augwaliba ebo dao. Tama tiyu, eno homugo nago eno te gasa wiegi yai kolesaga ebo me te homude koneama, tama nago te olo mu tau sabo wiegi yai kolesaga enaba yao.

²³ Te sogo me eno te tiwai konea pali, te Juda bidi mebago te t̄q Asdot pedai we dabe, me Amon, me Moap we dabe sai. ²⁴ Tama augwali hani wai mebago te Asdot dabego po koneani. Tama mebago te gasa po koneai. Tiali goli, augwaligo te da Juda dabego po konesiawai dao. ²⁵ Tama eno te bidi dabeba wado ilama, tama eno meba elama, tama mebago tobolu nisi guda sawai. Tama eno te tiwai po augwaliba wali, “Dagego te dwai kolesaga ebaso, tama eno homugo Godigo dage dolainogo yaibao.” Tama eno te bidi dabego te Godigo nogide bomai po daŋ walomainu ilali, te augwa dali, te augwa wai dabego me, te gasa bulu t̄q pedai we bidi hani dali we si ebo munu ma elamu dao po wai. * ²⁶ Tama eno augwaliba te tiwai po wai, “Dagego te king Solomongo dwai kolesaga wali pali dao. Polobadu Godigo te king Solomon godolo elama, tama aga te tigidali Israel hanigo

* 13:25: Sai 34:11-16; Bom 7:1-5

king pedalumainu ilali. Tama Solomongo te wiegi yai homu kolesaga koneama sali, tama te gasa bulu t̄o pedai king tigidaligo koneani homu kolesaga tigidali te agai aiyaba elaluali. Tiali goli, agai te bulu badu we dabe, te Israel hani işawai we meba selama, tama augwaligo agai homu kolesaga hugiabi selama, tama agai te dwai seęę yai dao. * 27 Dago te dagego ebo te dwai kolesaga wali pelama, tama dago te bulu badu hani we dabe sobaso da, teda dago te Godigo po sela şawai. Dagego homugo dago te tama tiwai emainogo eba, agawe?" wali.

28 Joiada aga te polalubo pris Eliasipgo ogwa. Tiali goli, te Joiadago ogwa me deligo te gasa bulu t̄o pedai we me salio. Te we te Senbalatgo wegi dao. Tama eno te Joiadago ogwa sela şanama, tama eno aga te Jerusalemba bidimainogo me ebeo. * 29 Tama tialima, God, nago te pris dabego te yali dwai kolesaga homu koneao. Augwaligo te pris hani te nago gedude meda ilali. Tama nago te pris me Livai hani dabe dali d̄u walali bomo yai po te augwaligo dolalio.

30 Te kolesagade eno te bulu badu bage, te Israel hani işawai bidi dabego te tigidali doado bage da tomode elaluali te sela şawai. Tama eno te tigidali pris, me Livai hani deli deligo yabo seę d̄aj nigilali. 31 Tama te ofa ulabo sia sigi pabo we bidi meba eno sa muani, tama eno te sela asabo sogo bodolu muna muna pali. Tama eno augwaliba te po me weyu, te augwaligo gide polasa tau yali nai, me te polasa tau yali nedu

* 13:26: 2 Sml 12:24-25; 1 Kin 11:1-8 * 13:28: Neh 4:1

du me selama, tama te ofa tiwai selama asao po weyu, te şe dodolali. Tama te God, nago eno te yali kolesaga tigidali homu kone palama, tama nago enaba bugai homu ilao.

Godigo dwagi yai po buku
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New
Guinea

Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 9 Oct 2020

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362